

**Loralee Carruthers**  
Real Estate Sales Representative

Find out what the home down the road sold for!  
Free exclusive list of recent homes sold in your area.

Direct: 613-407-8869  
Office: 613-918-0321  
loralee.carruthers@century21.ca  
www.Century21.ca/loralee.carruthers  
246 King St., W., Prescott, ON K0E 1T0



**CENTURY 21**  
River's Edge Ltd.  
Each office is independently Owned and Operated.

**PROPANE LEVAC** [www.propanelevac.ca](http://www.propanelevac.ca)

**ST. ISIDORE**  
613-524-2079 • 1-800-465-4927  
PERTH • KINGSTON • KAZABAZUA, QC



**613-448-1116**  
1-866-575-2728

66 Main Street South  
Chesterville, ON K0C 1H0  
[www.gardenvilla.ca](http://www.gardenvilla.ca)

**GardenVilla**  
By Sussex Retirement Living  
Managed by Better Retirement Living



**Briefly**

**Christmas Market**

**METCALFE** – Stop by the Greely Community Centre on Sat., Dec. 17 for a look at the Metcalfe Farmers' Christmas Market. The market is open from 9 a.m. to 2 p.m. The community centre is located at 1448 Meadow Drive in Greely.

**Iroquois Legion Turkey Dinner**

**IROQUOIS** – The Iroquois Legion Branch 370 is having a turkey dinner open to the public on Sat., Dec. 17 from noon until all the food is gone. Cost is \$12 per person. Take out is available. For more information call 613-652-4516.

**Movie and a song at Old Town Hall**

**WINCHESTER** – A Bunch of People Arts and Events in partnership with the North Dundas Movie Committee is hosting a movie and Christmas Carol Sing event at the Old Town hall in Winchester, Sat., Dec. 17. The movie screened will be *It's a Wonderful Life*.

This is a "Pay What You Can" event. The event runs from 7 p.m. to 10:30 p.m.

Reservations are required. If interested, please contact Amanda at [abunchofpeopleartsandevents@gmail.com](mailto:abunchofpeopleartsandevents@gmail.com) or call 613-346-5064.

The Carol Sing will start at 7:00 p.m. and will be led by Suzanne Millaire and Steve Wilmink. Alcohol will also be available for sale.



**THE RECORD**  
SERVING STORMONT, DUNDAS AND RUSSELL COUNTIES



PM40050631R8905 **Volume 129, Number 23 Chesterville, Ontario Thursday, December 15, 2022 Single Copy \$1.00 (HST included)**



**Santa Claus arrives in Metcalfe along with the Christmas Spirit**

Santa is very busy this time of year, but he still found the time to visit some of his friends in Metcalfe on Sun., Dec. 11, and even brought some snow flurries with him!

Tinkess Photo

**North Dundas council tackles water allocations**

**Joseph Morin**  
Record News

**WINCHESTER** – The North Dundas Council discussed ways to move development forward without necessarily having the water and sewer capacity to deal with new growth at their Dec. 6 council meeting.

The municipality has basically used up all of its water allocations and is in the process of deciding how to bring more water to Winchester and Chesterville.

While the search for a way to increase the available water capacity of the municipality continues, staff has identified an issue with individuals or companies who have been granted a water allocation in the past but have not used it or may not be using it in the foreseeable future.

Allocations currently have a two-year life span, after which, if they are not used by a builder the council can be asked to extend them.

Continued on page 2

**Hunger Report 2022 shows need for people-centric thinking**

**Terry Tinkess**  
Record Staff

**MORRISBURG** – A presentation at the Morrisburg Arena by Feed Ontario and Food Banks United focused on how the face of poverty is changing and how small rural communities have their own unique problems in trying to help people in need.

Ashley Quan of Feed Ontario presented information contained in the organizations' 2022 report which is titled "Hunger Report 2022: The Deepening Cracks in Ontario's Economic Foundation".

The report, released in November 2022 is based on input from the one hundred and forty direct member foodbanks and approximately 1,100 affiliated agencies that are part of Feed Ontario.

"It's easy to just look at rising food prices

and say "Oh, that's the culprit," said Quan, "but as food banks know, people are less resilient than they were before. They can't weather these temporary economic storms, like a temporary job loss or rising food prices like they could previously. Food banks are for many people, an option of last resort after they've burned through other supports; savings, relying on family and friends, that sort of thing."

There are several trends creating this situation. "Over the last 30-40 years employment in Ontario has moved away from those full-time jobs with benefits that are secure, into much more precarious, low paying work," said Quan. "There's a big shift in "gig work", things like Uber or DoorDash, that sort of thing. In Canada, nearly one in ten people engage in that sort of work now."

Continued on page 3

**Spirit of Giving – Reverse Advent Calendar & Toy Drive**  
Help us refill the Foodbank & make someone's Christmas!

**EACH DAY, PUT A NEEDED ITEM IN A BOX/BAG AND DROP YOUR DONATION OFF TO US BY DECEMBER 22ND.**

Suggestions:	Nov. 15 - Can of Carrots	Nov. 16 - Mac & Cheese	Nov. 17 - Can of Fruit	Nov. 18 - Bag of Pasta	Nov. 19 - Spaghetti Sauce	Nov. 20 - Cereal	Nov. 21 - Jar of Jam	Nov. 22 - Can of Tomatoes
	Nov. 23 - Can of Meat	Nov. 24 - Bag of Soup	Nov. 25 - Can of Veggies	Nov. 26 - Granola Bars	Nov. 27 - Baby Food	Nov. 28 - Can of Soup/Stew	Nov. 29 - Juice Boxes	Nov. 30 - Can of Beans/Peas
	Dec. 1 - Jar of Peanut Butter	Dec. 2 - Jar of Apple Sauce	Dec. 3 - Box of Rice	Dec. 4 - Bag of White Sugar	Dec. 5 - School Snacks	Dec. 6 - Container of Juice	Dec. 7 - Box of Oatmeal	Dec. 8 - Can of Corn
	Dec. 9 - Small Bag of Flour	Dec. 10 - Box of Dessert	Dec. 11 - Can of Tuna	Dec. 12 - Bag of Brown Sugar	Dec. 13 - Box of Crackers	Dec. 14 - Children's Toy		

**889 ITEMS WERE DONATED LAST YEAR, CAN WE GET 1000+ THIS YEAR!** **WE WILL MATCH EVERY ITEM WITH A \$1 DONATION TO A LOCAL FOODBANK**

**Royal LePage Team Realty – 530 Main Street, Winchester**








### Christmas breakfast in South Mountain

The North Dundas Fire Department-Station number 2 held another tasty Santa Claus Breakfast at the South Mountain Agricultural Hall on Sat., Dec. 3. Santa Claus himself dropped by the breakfast at 11 a.m. and there was a craft table for visitors to enjoy. The hall was packed for the breakfast. The annual Christmas tradition was sponsored by Loughlin's Country Store, Eastern Ontario Cemetery Memorials, Byers Funeral Home, Mountain Township Agricultural Society, The Odd Fellows, The Lions Club and Station number 2. Enjoying a family breakfast were left to right: Trish Wouters, Luke, Caleb, Andrea, Leo and Dylan Snowden, Olivia, and Toni McMillan and Julia Wouters.

Morin Photo



### Lots of choice

There was a good turnout at the Olde Fashioned Christmas Craft Show held in the Parish Hall of St. Andrew's Roman Catholic Church on Dec. 10. The Knights of Columbus and 50+ Community Club hosted the event that featured just under 20 vendors, serving breakfast and lunch as well as providing gift ideas. 50+ Community Club president Janice Beverdam commented there had been a steady stream of customers attending the event, with the vendors pleased with the turnout.

Thompson Goddard Photo

## Water allocations

Continued from the front

Consequently, someone who is ready to build a home for example but cannot get a water and sewer allocation because other builders are sitting on their own allocation is left out in the cold. North Dundas staff has been receiving questions and requests by builders and other organizations, whether they should be applying for water allocations even though there are none to be had.

The council is working on a process where they consider extensions to existing water allocations, and if they should be breaking down the different categories of allocations they have to deal with.

Mayor Fraser said, it is not as simple as extending an allocation permit for one house. Sometimes there will be complicated projects that will need some leeway given to them because of the sheer size of their particular project.

A suggestion from the CAO was for council to make some decisions about what kind of growth they would like to see and if possible:

"Council may wish to consider establishing a guideline for allocating available capacity. This requires consideration of

how council wants Winchester and Chesterville to grow and whether council wants to retain capacity for commercial/industrial growth and infill lots, as opposed to the first come, first served approach that was used in the initial allocations," she said.

For example: new residential development (subdivisions) not currently serviced: 60 per cent, residential intensification (infill) already serviced: 15 per cent, commercial/industrial: 20 per cent, and other, 5 per cent.

"No one ever expected we would have this deluge of requests two years ago. This caught us somewhat off guard. We anticipated two years ago that we had 20 years. Now we have to rethink and plan in a better fashion. Where will we want these allocations to go," said Fraser.

"It is an opportunity to refine our process."

At the meeting, CAO Angela Rutley had some suggestions about what the council should do about incoming allocation requests. Rutley explained that effective October 2022, all available water capacity was allocated.

She said, "Most of the capacity was allocated in early 2021, which means that as per section 7.0 of the bylaw, those allocations will expire in early 2023.

As per section 7.4 of the bylaw, council may, in its sole discretion, grant a temporary exemption to the expiry where council deems appropriate, by resolution. Applicants must submit a request for a temporary exemption and the \$200 fee."

Water capacity allocations expire two years after the date they are granted but there are exceptions; if a building permit has been issued that is connected to the water allocation or some kind of agreement has been made between the municipality and whoever is planning to build something, and they have already begun construction but have not finished by the time the allocation expiry date arrives, the allocation can be extended.

"If a building permit has been issued, the allocation shall expire in conjunction with the expiry of the building permit, which is a year after the building permit is granted, or longer if the building permit is renewed," said Rutley.

Council was presented with two options regarding how to move forward regarding expiring capacity.

The first one would be to have applicants that already have allocations that are about to expire, to apply for a temporary exception to the expiry. The council would approve or refuse each expiry request.

Currently applicants who have obtained an allocation have two years to get a building permit.

"The time limit for the exemption is not defined in the bylaw, but given the current demand for capacity, the desire to create more housing and that applicants were already given two years to meet the requirement of obtaining a building permit, council might want to consider limiting the exemption to six months," said Rutley.

The second option is to not allow requests to extend past the expiry date. Instead applicants would have to re-apply for a new water allocation. If a new allocation is granted, then the applicant would have two years to get the ball rolling.

She suggested that the public be made aware of water capacity becoming available soon, as existing but not used allocations expire.

Now the timeline for applying for water allocations is from Dec. 12, with the first intake closing on Jan. 9, 2023.

## Health Care Directory

Our goal is your continued good health.



**Centre de santé communautaire de l'Estrie**

[www.cscestrie.on.ca](http://www.cscestrie.on.ca)

Santé physique, santé mentale, santé communautaire, nutrition et prévention du diabète

Alexandria | Bourget | Cornwall  
Crysler | Embrun | Limoges

Chaque personne compte. Every One Matters.

## THE RECORD

SERVING STORMONT, DUNDAS AND RUSSELL COUNTIES

### Holiday Deadlines

**THURSDAY, DECEMBER 22, 2022 EDITION**  
Advertising Deadline:  
Friday, December 16, 2022 at 4 p.m.

**THURSDAY, DECEMBER 29, 2022 EDITION**  
Advertising Deadline:  
Monday, December 19, 2022 at Noon

---

### Holiday Hours

**CLOSED** at 12 Noon on Friday, December 23, 2022  
**RE-OPENING:** Tuesday, January 3, 2023 at 8:30 a.m.



## Rideau Auctions Inc.

---

**LIQUIDATION CENTRE**

Open Monday to Saturday from 9 a.m. to 5 p.m.  
(Subject to Ontario Regulations with reopening and capacity limits.)

**TARP BUILDING IS NOW OPEN!**

**Check out our website for our UPCOMING ONLINE AUCTIONS**

**[www.rideauauctions.com](http://www.rideauauctions.com)**

---

**Civic #2250, County Road 31, Winchester, ON**  
**613-774-7000**

### Searching for "Robbie" Christmas Contest

Find Robbie within The Record between November 24 and December 15, 2022. Complete the entry form by listing the page number or page numbers he is on and submit by December 20, 2022 for your chance to win our Christmas Cheer Prizes. Enjoy reading articles while you look for Robbie. He may appear multiple times throughout each issue.



**Week 1 (Nov. 24) Page(s) #:** \_\_\_\_\_

**Week 2 (Dec. 1) Page(s) #:** \_\_\_\_\_

**Week 3 (Dec. 8) Page(s) #:** \_\_\_\_\_

**Week 4 (Dec. 15) Page(s) #:** \_\_\_\_\_

NAME: \_\_\_\_\_

HOME ADDRESS: \_\_\_\_\_

CITY: \_\_\_\_\_

PROVINCE: \_\_\_\_\_ POSTAL CODE: \_\_\_\_\_

PHONE: \_\_\_\_\_

E-MAIL: \_\_\_\_\_

This Robbie is not part of the contest.

Mail your completed entry form on or before Tuesday, December 20, 2022 to P.O. Box 368, Chesterville, ON, K0C 1H0 or email them to [Christmas@etceterapublications.ca](mailto:Christmas@etceterapublications.ca).



# Giving back to the community

**Carolyn Thompson Goddard**  
Record Staff

**IROQUOIS** – A total of \$39,000 was donated to local organizations in South Dundas by the Royal Canadian Legion Branch 370 in Iroquois. The cheques were presented to the organizations on Fri. Dec. 9 at the Iroquois Legion by Legion president Darlene Riddell. She explained the funds were raised through the collaboration of the Legion and the Legion Ladies Auxiliary through the sale of Nevada tickets and the Catch the Ace program.

George Davies received a cheque for \$500, Seaway Valley Crimestoppers \$1,000, South Dundas Christmas Exchange \$2,500 and Community Foodshare \$5,000. Carefor Health and Community Services in Cornwall and Dundas County Hospice in Williamsburg each received a cheque for \$15,000.

“The donation was totally unexpected and couldn’t have come at a better time,” commented DCH board chair Arnold Scheerder, before mentioning how important this donation is to the organization. Dundas County Hospice provides clients with bereavement counselling, the loaning of medical equipment and supplies as well as caregiver support.

Sandy Collette, who accepted the donation to CHCS, explained the organization provides a variety of palliative care services including a 10-bed residential hospice, volunteers able to assist clients in their home, as well as bereavement counselling.

Bonnie McNairn from the South Dundas Christmas Exchange mentioned the organization provides food boxes, pyjamas, and toys in conjunction with the angel tree program. She mentioned there were over 150 children in need of gifts and pyjamas in the municipality.



From the left, front row: Sheila Holmes, Sandy Collette, Darlene Riddell. Back row: Arnold Scheerder and Bonnie McNairn.  
Thompson Goddard Photo

# Hunger Report

Continued from the front

The result is that employment is less of a protection against poverty than in the past. There was a 47 per cent increase in the number of people with employment visiting food banks. “Even if people do have jobs, they are not protected against poverty the way that they were in the past,” said Quan.

Because there are so many people engaged in precarious employment, they also don’t have access to the same protection that an employee would. “When people lose jobs, supports like employment insurance that people rely on are less accessible than they used to be,” said Quan. “Most people used to be able to turn to EI while they looked for another job, but in the year before the pandemic, less than a third of unemployed Ontarians were actually able to access EI, due to changes in the program and changes in how the job market works.”

Affordable housing is also an issue across Ontario, but it has become a serious problem because of the pandemic. When people were able to work from home, many chose to move out of large urban centres to smaller communities where housing costs were lower. This in turn tightened the housing market even more, in some cases pushing people out of the market all together. Surprisingly, the largest rent increases since 2019 were outside the GTA.

According to Quan, a solution to this would be social housing or geared to income housing, but unfortunately social housing builds have not kept up with population growth in Ontario. “In the early 80s the new units relative to population growth were at seven per cent and now it is barely even on the chart,” says Quan. “This means we have



The face of poverty in Ontario is changing and rural communities have their own unique challenges. Representatives from local food banks and Feed Ontario gathered recently to share information from their 2022 report and to try and bring the information they have gathered to the public. Present were from left: Ashley Quan, Feed Ontario, Cathy Ashby, House of Lazarus and Food Banks United, Bonnie Pidgeon Cougler, executive director of South Grenville Food Bank, Jane Schoones, Dundas & Stormont Community Food Share Lead, Lisa Duprau, Agape Centre, Cornwall and Joanne McIntyre, Rideau Community Health Service.

Tinkess Photo

been falling further and further behind.”

Feed Ontario has several recommendations for change, such as an increase in what is called “quality employment”, said Quan. “One of the recommendations that we had was to look at gig work, which is a significant part of the economy now,” he said. “Gig workers are actually not protected by the Employment Standards Act,” said Quan. “They don’t contribute to employment insurance or CPP, so they are not entitled to those benefits. Making those policy changes to protect them like any other employee would help them weather the storms a little bit better.”

People in need in rural Ontario also face the additional hurdle of lack of public transportation. Jane Schoones is the team lead for Community Food Share, which serves clients in Dundas and Stormont counties. “The issue is that if you absolutely can’t afford to rent, you have to find another place to live, and maybe you can’t afford a vehicle,” said Schoones. “We have a lot of people in

Dundas and Stormont who don’t have vehicles.” As a result, they must rely on a friend or family member to drive them, which certainly isn’t a long-term solution.

It is because there is such a pressing need and because they have so many things in common, several foodbanks joined together under the Food Banks United banner. Cathy Ashby is the executive director of House of Lazarus and chair of Food Banks United. The group was formed in 2018. “A few of us realized that we had more strength when we worked together instead of all of us trying to solve all of our communities’ problems on our own,” says Ashby. Their goal is to ensure that their clients have access to the same level of service as people in larger communities. “Our mission is working together to address poverty and make real change in our communities.”

The Feed Ontario 2022 report can be found at <https://feedontario.ca/research/hunger-report-2021/>.

# Babies of 2022

The Record/Villager will be featuring the **Babies of 2022** in the January 5<sup>th</sup>, 2023 edition.

If your child was born in 2022 or December 2021, and you would like to have him/her included in this keepsake edition, email the form below along with a clear picture to *The Record/Villager*.

Your Baby's Name:

Date of Birth:

Mom and Dad's Name:

E-mail: [ads@etceterapublications.ca](mailto:ads@etceterapublications.ca)

Cost: \$30 (plus HST)

Deadline for submission is December 21, 2022.



## PUBLIC NOTICE

P.O. Box 489, St. Lawrence St., Winchester, ON K0C 2K0  
(613)-774-2105 Fax (613)-774-5699  
[www.northdundas.com](http://www.northdundas.com) [info@northdundas.com](mailto:info@northdundas.com)

## NOTICE OF PASSING

**OF BYLAW NO. 2022-92 BEING A BYLAW TO ADOPT A COMMUNITY IMPROVEMENT PROJECT AREA AND BYLAW NO. 2022-93 BEING A BYLAW TO ADOPT A COMMUNITY IMPROVEMENT PLAN BY THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH DUNDAS**

**TAKE NOTICE** that the Council of The Corporation of the Township of North Dundas passed Bylaw No. 2022-92 and Bylaw No. 2022-93, on the 6th day of December 2022, under Section 28 of the Planning Act, R.S.O 1990 as amended.

**AND TAKE NOTICE** that any person or public body may appeal to the Ontario Land Tribunal in respect of the Bylaw by filing with the Clerk of The Corporation of the Township of North Dundas not later than the 3rd day of January, 2023 a notice of appeal, setting out the reasons in support of the appeal, accompanied by the fee prescribed under the Ontario Land Tribunal (payable to the Minister of Finance). If the fee does not accompany the appeal, the Local Planning Appeal Tribunal has the power to dismiss the appeal pursuant to subsection 34(25) of the Planning Act.

Only individuals, corporations and public bodies may appeal a bylaw to the Ontario Land Tribunal. A notice of appeal may not be filed by an unincorporated association or group. However, a notice of appeal may be filed in the name of an individual who is a member of the association or the group on its behalf.

No person or public body shall be added as a party to the hearing of the appeal unless, before the bylaw was passed, the person or public body made oral submissions at a public meeting or written submissions to the council or, in the opinion of the Ontario Land Tribunal there are reasonable grounds to add the person or public body as a party.

**ADDITIONAL INFORMATION** related to the Community Improvement Plan, Bylaw No. 2022-92 and Bylaw No. 2022-93 are available by contacting Stephen Mann, Economic Development & Communications Officer during regular office hours at the address noted above.

### EXPLANATORY NOTE

**THE COMMUNITY IMPROVEMENT PLAN** provides existing commercial/industrial businesses with financial incentives to improve their buildings exterior facade, signage, building interior and/or the property. Financial incentives will be in the form of grants and/or loans made available through the Community Improvement Plan for eligible applicants. In addition, where a Phase I Environmental Site Assessment (ESA) exists, the program offers support for completing a Phase II ESA and other subsequent analysis. The Regional Incentives Program further supports businesses by offering grants for building and property improvements. The complete plan is available for review on the Township website.



Box 368  
Chesterville, Ont.  
K0C 1H0

# EDITORIAL & Opinion

E-MAIL:  
editor@etceterapublications.ca

TEL: 613-448-2321

FAX: 613-448-3260

## The Christmas Spirit is a present to be opened

Christmas has swung around once more. It's just about that time of year in the Christmas season when with a week or so to go, we all take another look at our Christmas shopping list to see if we are going to be able to make it or not.

There are several steps to enjoying a successful Christmas, which unfortunately for many is the yearly challenge and stress of getting all of the items on their Christmas checklist completed.

The advertisers at Christmas go all out reminding all of us, of all of the things we should be buying for each other. There is a never-ending stream of Christmas presents suggestions that are enticing and exciting to say the least, and it seems our economy depends on a healthy flow of Christmas money from your pocket to some corporate money vault.

I am all for presents ,Christmas or otherwise but like any addiction they can get in the way of the original and real purpose of the Christmas season. You could take a religious point of view and

feast on the story of the birth of Jesus or for those who do not have any kind of religious belief, they can look at the birth of a baby as a symbolic metaphor for a new beginning and a promise made from innocence.

Either way the season is an important moment for everyone if you can hear it and see it over the pile of wrapping paper on your dining room table.

I love Christmas and all that it represents and watching the commercialization of the season has always been entertaining.

Regardless of the monumental effort, large companies make every year to get us moving in the direction they would really like us to take, most of us are still able to maintain a little distance between that commercial world and our own simpler one.

It's not that toymakers and other manufactures are doing anything wrong, it's

just that they are doing so many things right.

I suggest you all keep in mind the advertising around you to get hold of everything in the catalogue or your three year-old will be devastated, and at the same time keep some of that energy just for yourself.

Some critics of the commercial aspect of Christmas claim that the Christmas message will easily get lost in all of the shouting and pleading for Christmas presents.

But despite all of the years of technical advances in media advertising, and all of the millions of dollars spent in bringing that commercial message to you each year, there still remains a stubborn corner of the Christmas season that will always belong to you and your family.

It cannot be wrapped up in a box.

That personal space is where the Christmas Spirit lingers safe from everything else and

oblivious to anything the commercial world can throw at it.

The commercialization of Christmas is not the work of evil marketers in far away places. They are just doing their job to get us interested in buying their products so they in turn can buy presents for their families.

No organization, toy manufacturer or cooperate giant has ever said you have to buy their particular product or else.

Choice is still the tool you have built into your head that no one can take away, and it's that ability that makes for a great Christmas as you celebrate opening those presents while choosing to remember the other meaning of the season.

It can be a religious celebration of hope and peace or a celebration of how we all arrive into the world as innocent as that fabled child in the stable.

Joseph Morin

### TAGWI Report

By Brooke Donnelly  
Student Reporter



### A week with the Warriors

This week at Tagwi Secondary School, our warriors were busy. Tagwi hosted both the boys' and girls' ice hockey tournaments at the Finch Arena. The boys competed in the first meet on Tuesday. Then, the girls played in their first tournament of the season on Wednesday. On Thursday, members of the Tagwi community performed Christmas songs for senior citizens at the Winchester Golden Years Christmas Dinner. Finally, to close the week off, our senior and junior boys' basketball teams played in their second game of the season against L'Heritage.

On Tuesday, Tagwi's boys' ice hockey team competed in their first tournament of the season. They played the first game of the day against Charlan, and they managed to secure a 1-1 tie. Going into their next game against La Citadelle, our Warriors were definitely the underdogs of the match-up. The team battled through, playing a phenomenal game, and they ended up winning 3-1. Their final game of the day against Holy Trinity was grueling. Our Warriors fought hard, but the final score ended 5-2 for Holy Trinity.

Our girls' ice hockey team took off to Finch bright and early on Wednesday morning for their first games of the season. They first played Glengarry, where our girls won 1-0 in a very close match. Later in the day, our Warriors played their final game of the day against one of their toughest competitors, Holy Trinity. The girls fell 2-0 early in the first. After collecting themselves during the intermission, they made a small come back when Danika Canham scored the girls a short-handed goal. After a hard-fought second and third period, the girls ended up falling 3-1.

For the first time since the start of Covid, the Winchester Golden Years Society held their annual Christmas dinner. Olivia Versluis, Emily Conroy and Mr. McMullen had the pleasure of chatting with and entertaining a wonderful group of people, and they also got to enjoy a delicious meal – bonus!

This Friday, our boys' basketball teams played at L'Heritage in Cornwall. The seniors played the first game of the day. Not only were the boys short-handed, but they were also playing the top team. Despite all the of that, they kept their heads up, but ended up losing 81-29. Later in the day, the juniors played in a tight match. They managed to keep the score close the whole game, but ended up falling short by 4 points, 38-34.

As always, student council and the school community is hard at work planning for the upcoming weeks. To stay up to date on what's happening, we recommend you check out Tagwi's Instagram page (@tagwiwarriors) and our student council Instagram page (@warriors.student.council).

## More than just a snapshot

Dealing with cold and wet weather. As far as winter goes, I'm a big fan of fall, but we do live in Canada and finding a way to enjoy the cold weather will help you keep a positive attitude until the warmer weather returns.

One thing to remember as you prepare to head out with your camera is that electronics do not function quite as well once the temperature drops. If you read the small print in your user guide, you'll discover that your camera has a temperature range where it works best. That doesn't mean it won't work at all, just that things may not work as quickly and at the same time, batteries will lose their power much faster. There are, however, things you can do to give your equipment a bit of a boost.

I always recommend having at least two batteries for your camera, and the cold weather makes that even more important. While you have your camera on a strap around your neck, you can keep the second battery inside your coat, where it will stay nice and warm and dry. When it is convenient, you can switch the battery in your coat with the one in your camera and keep on shooting. You will find as the original battery warms up inside your coat, it also seems to magically regain some of the lost power, allowing you

to keep on shooting even longer. It also doesn't hurt if you can put your camera inside your coat from time to time to prevent it from becoming too cold.

Another problem with cold weather is moisture. It might seem like a light dusting of snow is nothing to worry about but depending on the dust and moisture proofing your camera has, it could cause problems over time. Make sure to dry your camera off well when you're finished for the day; take the battery out for charging. If you have any of the small silica packets that come packed in just about everything, place them and your camera in an enclosed space; they will help to reduce the amount of moisture that may have found its way into your camera.

Moisture can also be a problem with your lenses. Going from a cold environment outside to a warm one inside will cause the lens to fog up and moisture to form on exposed surfaces. You can dry this off, but you can also put the lens in a Ziploc bag or even back in your camera bag before going back inside, to help slow down the temperature change; this will reduce the amount of moisture that will form.

Ziploc bags are also a great, inexpensive way of keeping your gear dry while out shooting. Most



consumer cameras do not come with dust and moisture protection, so you must take steps to keep things safe. There are, of course, a wide variety of rain and snow covers for your camera, but a Ziploc type bag will work just as well for a lot less money. You can cut a hole so the bag can slip over the front of the lens and have the larger open end for you to look through to see what your settings are and to use the live view function of your camera.

Winter can provide some of the most striking photo opportunities you will ever encounter and if you care for your equipment, it will give you the opportunity to capture the images you are after.

Next week I'll talk about how to capture holiday images guaranteed to create an emotional reaction.



Etcetera Publications (Chesterville) Inc.

**Publisher**  
Etcetera Publications Inc.

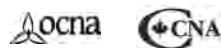
**Editor**  
Joseph Morin

**Copy Editor**  
Edith Landreville

**Reporters**  
Joseph Morin  
Carolyn Thompson Goddard  
Terry Tinkess

**Ad Representative**  
Brenda Fawcett

**Production Manager**  
Chantal Bouwers



Proudly printed in North Dundas.

Advertising Rates on Request  
P.O. Box 368  
Chesterville, Ont. K0C 1H0

**Advertising E-mail:**  
ads@etceterapublications.ca  
adrsussellvillager@gmail.com

**News E-mail:**  
editor@etceterapublications.ca

**Telephone:** (613) 448-2321

**Fax:** (613) 448-3260

Published Thursdays by Etcetera Publications (Chesterville) Inc.



Single Copy \$1 (HST Included),  
Annual Subscription \$45 (HST Included);  
USA \$150.

All Subscription Prices Include HST.

GET YOUR COPY OF THE RECORD EITHER BY NEWSPRINT OR YOUR ELECTRONIC DEVICE

SAVE \$7.00

per year by purchasing a subscription to The Record

Payment of \$45.00 (includes HST) may be made by cheque, VISA or MasterCard.

Mail payment to:  
P.O. Box 368, Chesterville, ON K0C 1H0  
or call 613-448-2321

Name: \_\_\_\_\_

Street: \_\_\_\_\_

Town: \_\_\_\_\_ Prov.: \_\_\_\_\_

Postal Code: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_

M/C or Visa #: \_\_\_\_\_ Exp. \_\_\_\_\_

CSV#: \_\_\_\_\_ Please allow two weeks for subscription to start.





# EOHU warns of the severity of the flu in young children

CORNWALL – As hospital admissions rise, the Eastern Ontario Health Unit (EOHU) is warning residents of the severity of flu infection in young children and reminding of the importance of the flu shot in protecting against the illness.

While the flu is a common seasonal illness, unlike the common cold, it can cause severe symptoms and complications. Local hospitals are currently seeing more cases of the flu and respiratory syncytial virus (RSV) than COVID-19, in both children and adults. Children under five are especially at risk of severe complications due to their developing immune systems and small airways, and pediatric hospitals in the area are seeing surges in critical admissions, with the majority being cases of the flu and RSV.

The flu shot is the best protection against the flu and is highly recommended for those who are at high risk of complications, especially children six months to five years old. The flu shot is available free of charge to anyone six months and older who lives, works, or attends school in Ontario.

Babies under six months old are not old enough to

receive the flu shot and are at an even higher risk of complications and severe illness requiring hospitalization. If you have a young child in your life, getting your flu shot is recommended as it can prevent you from getting and passing the flu onto them.

“Children have generally been spared the worst effects of COVID-19, but the flu is different. Sadly, the flu can be very dangerous for children, and this year it has been particularly severe and arrived earlier than usual,” says Dr. Paul Roumeliotis, Medical Officer of Health at the EOHU. “Booking an appointment to get the flu shot for you and your child is one of the best things you can do to help keep them healthy and out of the hospital.”

Other ways to help prevent the spread of illness include wearing a mask in crowded indoor public settings, washing your hands with soap and water or hand sanitizer often, disinfecting frequently touched surfaces, sneezing, and coughing into your elbow or sleeve, and staying home if you feel sick.

If your child has severe symptoms and illness from the flu, do not hesitate to seek medical attention, including going to your

local emergency room.

The flu shot is available now through participating pharmacies and healthcare providers. The EOHU also offers the flu shot at its

offices to children under five and their household members by appointment only. For more information on the flu and the flu shot, please visit EOHU.ca.

## Lots of gift ideas Sunset Cove Retirement Living

Carolyn Thompson Goddard  
Record Staff

LONG SAULT – There were plenty of gift ideas for people to peruse during the Holiday Bazaar at Sunset Cove Retirement Living in Long Sault on Dec. 10.

Office administrator and member of the SCRL marketing team Kim Van Zuylen, explained there were 11 vendors at the event. There were people selling craft items, vintage jewelry, photographs, and representatives of home-based businesses. The turnout was good, with a steady stream of people attending the event.



From the left: Maria Meade runs a vintage jewelry business out of Williamsburg. Meade explained the jewelry is from the 1940s through to the 1970s and Alex Chichirau sold porcelain works such as tea sets, platters, etc. Thompson Goddard Photo

# Ho, ho, ho holiday fun in Finch

Carolyn Thompson Goddard  
Record Staff

FINCH – There was an overwhelming response to the Breakfast with Santa held Dec. 10 in the upstairs hall of the Finch Arena.

The morning meal of scrambled eggs, ham, bacon or sausage, potatoes, toast and the choice of juice, tea or coffee was prepared by members of the North Stormont Fire Services, Finch Station.

People of all ages enjoyed their breakfast, visited with friends and neighbours, and waited for the arrival of the special guest – Santa Claus. He quietly arrived in the hall, standing in the doorway for a few moments, waving to people before making his way through the crowds, stopping here and there to visit with children and adults alike. After a few minutes he made his way to the bench at the front of the hall, where he was joined by children whispering their holiday wishes to him before having their photo taken with Santa and receiving a treat.



The guest of honour arrives at the Breakfast with Santa in Finch on Dec. 10. He quietly made his way into the arena hall ready to greet people at the event. Thompson Goddard Photo



## Looking for gift ideas?

Ye Olde Bargain Shoppe, located in the basement of St. Andrew’s Presbyterian Church in Chesterville, have a multitude of items for shoppers looking for holiday decorations, a gift for someone special or perhaps yourself. Not only are you able to find quality merchandise at good prices, once operating costs are covered, donations are made to charities and local organizations. The store is open Tuesday, to Thursday, and the last Saturday of the month between 10 a.m. and 3 p.m. People are encouraged to donate gently used items in collection bins located on the church property. From the left: Phyliss Brown and Karen Lefebvre are shown near the entrance to Ye Olde Bargain Shoppe.

Thompson Goddard Photo

# DIRECTORY

Your Guide to Local Houses of Worship

ALL SERVICES ARE SUBJECT TO CHANGE

---

**The United Church of Canada CHRIST CHURCH UNITED**

5 Casselman St., Chesterville  
Pastor: Debbie Poirier 613-850-2725  
**December 18<sup>th</sup>, 2022 at 10:30 a.m.**

---

**THE UNITED CHURCH OF CANADA AVONMORE-FINCH-MARTINTOWN**

**ST. JAMES - CHALMERS - ST. ANDREW'S**

PASTORAL CHARGE Minister: Rev. Lois Gaudet BBA, BTh, MDIV  
Contact: Tel: 613-346-1648 Email: revlgaudet@gmail.com  
**December 18<sup>th</sup>, 2022** – Sunday Advent 4 – Come celebrate together on this Christmas Sunday – the Sunday of Love. Sacrament of Holy Communion. 9:15 a.m. St. Andrew's Martintown and at 11 a.m. in Chalmers Finch.

---

**ST. LUKE'S-KNOX PRESBYTERIAN CHURCH (Finch)**  
**ST. ANDREW'S PRESBYTERIAN CHURCH (Avonmore)**  
**ST. JAMES-ST. ANDREW'S PRESBYTERIAN CHURCH (Gravel Hill)**

PASTORAL CHARGE INTERIM MODERATOR: Rev. Colleen Gillanders-Adams 343-330-0090  
robertandcolleenadams@gmail.com www.avonmorefinch-presbyterian.ca  
Clerk of Session: Garry Nugent 613-984-2955  
**December 18<sup>th</sup>, 2022** – (Avonmore & Finch respectively).  
Fourth Sunday of Advent – Candle of LOVE.

---

**PRESBYTERIAN CHURCH - Morewood**

**ST. ANDREW'S - Chesterville ST. PAUL'S - Winchester**

Interim Moderator Rev. Samer Kandalaf 613-258-4136  
Service Times: St. Andrews Chesterville at 9 a.m.,  
St. Paul's Winchester at 10 a.m., and Morewood Presbyterian Church at 11:15 a.m.  
*St. Andrew's, Chesterville and Morewood Presbyterian churches have reopened for in-person services.*

---

**NATIONSIDE PENTECOSTAL CHURCH**

Pastor Scott Sayers  
E-mail: Pastor.Scott@mail.com Office: 613-448-2272  
**Please join us for Sunday Services at 10:30 a.m. at the Nelson LaPrade Centre, 9 William St. (Covid-19 rules apply).**

Services also online on Facebook under "The Nation" Nativeside Pentecostal Church.  
*Affiliated with the Pentecostal Assemblies of Canada*

---

**HARMONY COMMUNITY CHURCH**

*Evangelical Missionary Church*

12010 Ormond Rd. & Hwy. 31 (North of Winchester)  
Office phone: 613-774-5170 www.harmony-church.org  
*We are an air conditioned and handicap accessible building.*  
Senior Pastor: Rev. Daniel Wallace  
**Weekly Services - Sunday at 10:30 a.m. & 7 p.m.**  
**Wednesdays at 7 p.m. - Prayer Meeting**

We are open and invite you to join us for services! We are continuing to live stream our Sunday morning services at Youtube: [https://www.youtube.com/channel/UCoPy\\_DABz74REc-A76-EvrA](https://www.youtube.com/channel/UCoPy_DABz74REc-A76-EvrA)  
*Sunday School Classes & Nursery have resumed.*  
**Please contact the church office for information on mid-week meetings or any other questions.**

---

**ST. MARY'S ANGLICAN CHURCH**

139 Castor St., Russell, ON Parish Office: 613-445-3226  
Presiding: Rev. Anne Quick  
infostmarysrussell@rogers.com Website: www.stmarysrussell.ca

**We're back to an in-person service of Holy Eucharist at 9 a.m., followed by a Zoom service of Morning Prayer at 10:30 a.m. Register for the live service or to get the Zoom link at 613-445-3226 or infostmarysrussell@rogers.com.**

*St. Mary's Church is engaged in actively sharing God's unconditional grace and love.*

---

**WINCHESTER BAPTIST CHURCH**

486 Main St., Winchester  
Pastors Bud McKibbin and Mollie McKibbin  
**Join us Sundays at 11 a.m. for our in-person or virtual service.**  
Church has reopened for in-person services. Traditional Music - Centred Services.

---

**THE GATHERING HOUSE**

**CHESTERVILLE**  
*Friendly, Caring, Accepting*

2 Water St., Chesterville 613-448-1758  
**Join us at [www.thegatheringhouse.ca](http://www.thegatheringhouse.ca) on Sunday mornings beginning at 10 a.m. for our weekly worship service. Nursery and Sunday School classes have resumed.**

---

**ST. MARY OF THE PRESENTATION CATHOLIC CHURCH**

Administration Priest: Fr. Cyril Duru  
Parish Secretary: Nancy Richer - 613-448-3262

---

**ST. CLARE'S ANGLICAN CHURCH OF NORTH DUNDAS**

613-774-2236 www.stclaresanglican.ca 2530 Falcone Lane, Winchester  
**Sunday Service of Eucharist, 10 A.M.**  
*Covid-19 Protocol in place.*  
**Visit us online for Sunday Service at our links below.**  
On Facebook at The Anglican Parish of North Dundas at St. Clare's.  
On YouTube at St. Clare Anglican.

---

**ST. ANDREW'S AND ST. PAUL'S UNITED CHURCH**

38 Mill Street, Russell, ON 613-445-3111 www.russellunited.org  
Minister: Rev. Peter Dahlin, B.A., M.Div 613-443-7603 (peterdahlin52@gmail.com)  
**11 a.m. Sunday Worship**  
Nursery (parental supervision) is available. Covid-19 protocols are in place.







# Helping others in the community

**Carolyn Thompson Goddard**  
Record Staff

CHESTERVILLE – Members of the 1st North Dundas Girl Guides and Pathfinders participated in a food drive, in support of Community Food Share on Thurs., Dec. 8.

Guider Stephanie McLean explained participants went “door to door down Streeterpete and South Street” in Chesterville, with donations also able to be dropped off at the Nelson Laprade Centre in that community.

“The girls held the food drive because they want to be involved in their community. They know how important it is to support and help people in need,” explained McLean, before continuing they had assisted in cleaning up the community garden at



Leaders of the 1st North Dundas Girl Guides and Pathfinders are Stephanie McLean, Jennifer Poll, Angela Garlough and Pam Savary. Following the completion of the food drive, members of the 1st North Dundas Girl Guides and Pathfinders are shown at the NLC with the donations collected.

Courtesy Photo

Christ Church United this fall, and plan to return to help out in the spring.

“I’m very proud of these girls for wanting to help and they really enjoy doing it!”

# Dundas Soil & Crop Improvement Association holds annual meeting

**Carolyn Thompson Goddard**  
Record Staff

CHESTERVILLE – There was a good turnout for the 2022 annual meeting of the Dundas Soil & Crop Improvement Association held on Dec. 8 in the Chesterville Legion Hall. Included in the meeting were updates from the Ontario Soil and Crop Improvement Association, Ontario Ministry of Agriculture and Farm Association, Winchester Research Plots, a report on road and workplace safety, as well as a power point on the DSCIA bus trip earlier this year.

During the annual general meeting, Wray Holmes was elected president, Jason Byvelts as vice president, with Jessica Melenhorst serving as secretary-treasurer for 2023 and several new directors elected to the board of directors. Following a catered lunch, Kelvin Heppner provided an informative presentation on fertilizer emissions and the federal government’s plan. The Innovative Farmer Award was presented to Glenn Smirle of Smirholm Farms, for several achievements including the production of award-winning honey. Sheila James received the DSCIA Award of

Merit for her work in the agricultural field and farm safety and Mark Tibben was presented with the second-place prize in the Dundas County Forage Growers competition.



Leslie and Chris Johnston of Donilyn Farms were presented with the Dundas Farmer of the Year Award and the Eric Casselman Award. From the left: Chris Johnson, Leslie Johnson and Brian Vanderberg. Thompson Goddard Photo

# Lighting the way at the Ingleside Santa Claus Parade



Santa’s annual journey used to take him to places like Aultsville, Dickensons’ Landing, and the rest of the Lost Villages, but he can still find out who’s naughty or nice, even while taking part in the Ingleside Santa Claus Parade.

Tinkess Photo



You never know who might end up at a wedding, especially a Christmas one in which the Grinch is involved. This was one of the more than 50 floats in the Ingleside Santa Claus Parade.

Tinkess Photo

# And what a night it was!

**Carolyn Thompson Goddard**  
Record Staff

FINCH – It was a cold and dark night on the streets of Finch, but there was plenty of warmth shown as people waited for the 2022 Finch Parade of Lights to begin on Dec. 10.

The floats gathered and were organized at Ted Moran & Son’s yard on County Road 12, with the parade beginning with the honking of truck horns and emergency vehicle sirens as they made their way to County Road 43. As the sounds were heard, children stopped their games, while the older sat and waited patiently for the parade to grow closer. A small, decorated vehicle driven by first responders was used to stop traffic while the parade made its way. Holiday helpers handed out candy canes and donations for the food bank were accepted along the route.

After the parade passed by, people made their way to the Finch Arena, where a visit with Santa, hot chocolate and treats and social time took place. The post-parade event was organized by the Finch Recreation Committee and

The Finch and District Lions Club held the 50/50 draw during the post-parade social event with the winner being Whelan Dupuis.



One of many decorated trucks making its way down County Road 12 into Finch. Thompson Goddard Photo



There was excitement all around as Santa passed by, with people young and old waving or calling out his name. Thompson Goddard Photo

**Up the Creek Glass**  
**OPEN HOUSE**  
December 17 • 10 a.m. - 4 p.m.

Get hand made glass gifts, gift certificates or book a class!

13675 Grantley Road, Chesterville, ON  
613-448-1237  
Smonteith@upthecreekglassstudio.ca

**CHRISTMAS SPECIALS**

**Scratch & Win**  
up to 50% off each hearing aid  
- EVERY CARD IS A WINNER -  
Book your hearing test today, to be eligible to play!

**Hearing Aid Batteries 1/2 PRICE!**  
Excluding rechargeable

*Hearing all the special moments life has to offer!*

**Sophie Cushing**  
B.S.Sc. BC-HIS  
TINNITUS CARE  
PROVIDER /  
HEARING  
INSTRUMENT  
PRACTITIONER  
Reg AHip

**Kathleen Lowe**  
HEARING  
INSTRUMENT  
PRACTITIONER  
Reg AHip

**Rebecca Mallette**  
HEARING  
INSTRUMENT  
DISPENSER  
Reg AHip

**thousand islands HEARING**  
18-333 California Ave, Brockville  
43 Plaza Drive, Iroquois  
102-555 King Street West, Prescott  
1-844-631-9697  
info@tihearing.com | tihearing.com





# Charity game raises \$10,000

**Terry Tinkess**  
Record Staff

MORRISBURG – A charity hockey game between the Ontario Provincial Police (OPP) and some of their law enforcement partners and former Morrisburg Junior “C” hockey players raised over \$10,000 and collected 373 pounds of food for the Community Food Share and Seaway Valley Crime Stoppers.

The game was organized by Dale Lewis and Provincial Constable (PC) Eric Mantha. Lewis has been part of the Lion’s organization for over 40 years, serving as part owner and trainer. PC Mantha is a former player. Lewis acted as general manager for the Jr. “C” team and coaxed several former players out of retirement. PC Mantha’s team, the OPP Badgers,

included members of the SD&G OPP Detachment, Cornwall Police Service, Akwesasne Mohawk Police Service, Municipality of South Dundas ByLaw Enforcement, and the Royal Canadian Mounted Police.

The game was played at the Morrisburg arena, and a huge crowd showed up to support the two teams. The national anthem was performed by the Seaway District High School band and MP Eric Duncan, MPP Nolan Quinn and Inspector Marc Hemmerick conducted the ceremonial faceoff. Acting as master of ceremonies was South Dundas mayor, Jason Broad, who did double duty as the off-ice official. Greeting spectators and collecting food items for Community Food Share were the South Dundas U13 Rep and “B” house teams.



It was a big cheque, in more ways than one. A charity hockey game between the Ontario Provincial Police (OPP) and their law enforcement partners and former members of the Morrisburg Lions Junior “C” Lions raised over \$10,000 for Community Food Share and Seaway Valley Crime Stoppers. (L-r) Organizers Dale Lewis, Geraldine Fitzsimmons, Jane Schoones, Community Food Share, Provincial Constable John MacPherson, Provincial Constable Eric Mantha.

Tinkess Photo

The referee for the game, Sean Boulerice, was recognized for his dedication to hockey and received a plaque and certificate of recognition. Boulerice has, for

42 years, officiated games from minor hockey up to and including the Ontario Hockey League. The presentation was made by Dale Lewis, Eric Duncan, and Nolan Quinn.

The combined efforts of the community led to an amazing afternoon and two very deserving charities receiving some well-needed funding. Many local businesses donated gift certificates, various prizes and cash that was used for a lottery raffle ticket draw. The organizers would like to thank all those who purchased raffled tickets as well as the following businesses and individuals who sponsored the event: Bill’s Towing, McDougall Insurance & Financial, McIntosh Country Inn, Horner & Pietersma,

Dean Cassell Roofing, Marsden & McLaughlin Funeral Homes, One Stop Skate Shop, Morrisburg Heating and Plumbing, Municipality of South Dundas, Morrisburg Canadian Tire, Morrisburg Ultramar, Laura’s Valu-Mart, Morrisburg & District Lions Club, Sports Fix, Justin Elliot and Ron Skuce.

In the end, the former Jr. C Lions edged the OPP Badgers by a score of 5 to 4. Is there a possibility of a rematch? Only time will tell, but when you have two extremely competitive teams, neither one will take losing lightly. Fortunately, the big winners, regardless of the score were Seaway Valley Crime Stoppers and Community Food Share.



## Christmas Party in Newington

The Community Christmas Party is a long-standing tradition in the Newington area of South Stormont. The 2022 party was held on Dec. 10. Hosted by the Newington Firefighters Association, children of all ages can enjoy a tasty treat, facepainting by Breanna Beaudette and the opportunity to have a visit with Santa Claus and receive a toy. President of the NFA Ray Seguin explained there was a great turnout to the event, with donations of non-perishable food items being collected for the Osnabrock Food Drive, facilitated by the House of Lazarus. Members of the NFA joined Santa and volunteer Breanna Beaudette during a break in serving up some fun for visitors. Thompson Goddard Photo

## Crysler Parade of Lights dazzles spectators



Santa and a few of his helpers were greeted by the smiles of children and former children as they made their way through the snowy streets of Chrysler Sunday evening. Tinkess Photo



Just a dusting of snow in the air made the lights even more magical at the Chrysler Parade of Lights. Tinkess Photo



# Winter Relief Fund

At Hydro One, we believe in bringing hope to families, when they need it most. With our Winter Relief Fund, we’re providing financial assistance, payment flexibility and more choice, so you can focus on what truly matters.

Connect with our Customer Care Team to access Winter Relief **1.888.664.9376**  
**HydroOne.com/WinterRelief**

The Hydro One & Design trademark is owned by Hydro One Inc.







# SERVICE DIRECTORY

## AUCTIONS

**PUBLIC AUTO & EQUIPMENT AUCTION**  
Monthly Online

**LIQUIDATION CENTRE**  
Open Monday to Saturday 9 a.m. - 5 p.m.

Corner of County Roads 43 & 31, WINCHESTER  
613-774-2735 Fax: 613-774-5559  
[www.rideauauctions.com](http://www.rideauauctions.com)

## EQUIPMENT

### SALMON & SONS

Top Soil, Sand, Gravel, Hy-Hoe, Backhoe, Bulldozer, Dump Trucks

LICENCED SEPTIC BED INSTALLATION

R.R. 1 Chesterville

**613-448-3683 613-448-3101**  
Roger Jay

## PET SERVICES

**Pets & Home Services**  
Quality care for your pets & home

**Colleen Petry**

**Pet Sitting**  
[www.petsandhomeservices.vpweb.ca](http://www.petsandhomeservices.vpweb.ca)

**Serving Russell & Embrun**

613-408-3480 • 613-445-3480  
[colleenpetry@gmail.com](mailto:colleenpetry@gmail.com)  
bonded and insured

## HAIR SOLUTIONS

**MARILYNE'S WIGS 'N' THINGS**

HAIR SOLUTIONS FOR, FUN, FASHION AND MEDICAL ISSUES

**APPOINTMENTS RECOMMENDED**

Morrisburg • McHaffie Flea Market  
County Road 31 • Sundays 8 a.m. to 4 p.m.

[marilynthewigladylady@hotmail.com](mailto:marilynthewigladylady@hotmail.com)  
CELL: 778-345-9305

Marilyn Kelly  
Consultant

## REAL ESTATE

**COBURN REALTY**

*I will list your home and sell it for 4% commission.*

**STEVE SUMMERS**, Real Estate Broker  
613-220-1936 CELL  
[steve@coburnrealty.com](mailto:steve@coburnrealty.com)  
Serving Dundas & Stormont Counties for 26 years

## GOLF COURSE

**ANDERSON LINKS Golf & Country Club**

4175 Anderson Road, Ottawa  
613-822-9644 [www.andersonlinks.com](http://www.andersonlinks.com)

"GO GREEN, GO GOLFING" "GREEN is GOOD"

## ELECTRICAL

**Electrical Contracting & Generators**

Residential, Commercial, Industrial & Farm

**Countryman Electric Limited**  
**WINPOWER WINGO**

Sales, Installations & Services  
2KW - 200KW  
613-448-2474  
888-388-1117  
[www.countrymanelectric.com](http://www.countrymanelectric.com)

## FARM EQUIPMENT

**BYERS FARM EQUIPMENT**  
a division of

**MacMillan L&L Equipment LTD**

13505 Byers Rd., R.R. #3, Chesterville, ON K0C 1H0  
[info@byersfarmeq.com](mailto:info@byersfarmeq.com) 613-448-2185

## GOLF COURSE

**CLOVERDALE LINKS Golf Course**

11937 Cloverdale Road, Winchester  
613-774-0076 [www.cloverdalelinks.com](http://www.cloverdalelinks.com)

"GO GREEN, GO GOLFING" "GREEN is GOOD"

## PLUMBING

**SÉGUIN Plumbing**  
For All Your Part & Accessories Needs

**Michel Séguin prop. (613)**  
781-B Notre-Dame Embrun, ON K0A 1W1 **443-1116**

## BOWLING

**CHESTERVILLE BOWLING LANES**

**PUBLIC BOWLING**  
Saturday 3 to 5 p.m., Saturday 6 to 10 p.m.  
Sunday 12:30 - 5 p.m.

**BY APPOINTMENT ONLY**

IF INTERESTED IN BOWLING IN ANY OF THE LEAGUES, PLEASE CALL  
**613-448-3535 FOR MORE INFORMATION**

## TOWING

**GLAUER'S TOWING & RECOVERY**

**Glauer's**  
ROAD & FIELD SERVICES  
Towing and Recovery

Accepting all auto clubs

24 HOUR SERVICE **613 229 7773**

## ENVIRONMENTAL SERVICES

**DBC Environmental Services**

- Pool Water
- Roll-off Container Rentals
- Industrial Waste Removal
- Vacuum Trucks/Sewer Flushing

**613-534-3861 | www.dbcltd.ca**

## CONSTRUCTION

**David Brown Construction Ltd.**

Excavating • Equipment Rentals  
Environmental Cleanups  
Crushed Stone Products • Septic Tank Pumping

**613 537-2255**  
[www.dbcltd.ca](http://www.dbcltd.ca)

## SLEEP SOLUTIONS

**Good Night Bed Company**

Mattresses, Power Adjust Beds, Frames, Pillows, Protectors & More!

*How'd You Sleep Last Night? Call Today, We Can Help!*

Kemptville On. [goodnightbedcompany.com](http://goodnightbedcompany.com) 613 258 2902

## GOLF COURSE

**EMERALD LINKS Golf & Country Club**

6357 Emerald Links Drive, Manotick Station, Greely  
613-822-6353 [www.emeraldlinks.com](http://www.emeraldlinks.com)

"GO GREEN, GO GOLFING" "GREEN is GOOD"

## HEATING

**WOOD DOCTOR**

**OUTDOOR WOOD FURNACES**  
Four Models - 4,000 to 30,000 sq. ft. rating.

**ONE UNIT CAN HEAT MULTIPLE BUILDINGS OR HOMES**

Converter now in stock, the ultimate in efficiency, burns less wood & creates more than 2 stage types.

**MAXVILLE FARM MACHINERY LTD.**  
2508, Highland Rd. South, Maxville ON  
613-527-2834 — 1-888-371-0336

## EXCAVATION

**Flegg Equipment Ltd.**

Cell: 613-551-7439  
Res: 613-984-2513

- Sand, Gravel
- Top Soil
- Snow removal
- Equipment Rentals
- Sales & Service

**STEVEN FLEGG**  
Bus.: 613-984-2447  
Fax: 613-984-0453  
[sflegg@xplornet.com](mailto:sflegg@xplornet.com)

3735 County Road 12  
Newington, ON K0C 1Y0

## ELECTRICAL

17 Beaver Street  
P.O. Box 54  
Berwick, Ontario  
K0C 1G0

OFFICE - 613-984-2877 FAX - 613-984-2965

• COMMERCIAL • RESIDENTIAL • GEN-SET & PTO GENERATORS

**N. BEEHLER ELECTRIC LTD.**

## PLUMBING

**YOU CAN RENT THIS SPACE**





## Not a home for the holidays

**Terry Tinkess**  
Record Staff

WINCHESTER – Zach Rumohr and Taylor Boisvert and their four children, Octavia, Marissa, Zoe, and Lincoln thought this was going to be a special Christmas. They had been selected earlier this year to be the family that would reside in the Habitat for Humanity home being built in Winchester Springs. Their plans however, came to an end early in October when they were informed that their application with Habitat for Humanity, Cornwall and the counties had been terminated.

“It was supposed to be a meeting, we had monthly meetings,” said Rumohr.

Leigh Taggart, the executive director of Habitat for Humanity Cornwall and the counties was contacted by email and given a chance to comment on this situation but responded that she was unable to, citing the need to protect the privacy of the applicants.

Rumohr said, “That month’s meeting was supposed to be about me going in and finishing off the remaining 27 hours at the store.”

The 27 hours that Rumohr mentions refers to part of the agreement that exists between Habitat and their families requiring they put in 500 hours of “sweat equity” in lieu of a down payment on the home. According to Rumohr, he had completed all but 27 hours, and with the contract terminated, there was no



Tinkess Photo

compensation for the time he had put in.

“We had to sign off on that, it was the very first piece of paper we signed off on, and it said that if they do go this route, we would not be compensated for anything. That is a heavy topic with a lot of people, but we knew going in... we knew from the phone conversation before it broke [as] news. We’d known for a while that this is how it was.”

Surprisingly Rumohr is relatively upbeat over the change in plans. “Honestly, we’re a lot better now, we’re living stress-free,” said Rumohr. “We’re actually part of the House of Lazarus program, and we’re honestly doing pretty damn good. There was a lot of stress that was on us trying to get into that Habitat house. Now that it’s done and over with, we can finally breathe a sigh of relief.”

He said, “It sucked at first, don’t get me wrong.” Me and my wife were both pretty upset about it, and then we had to break the news to the kids.”

According to Rumohr he had no issue at all with the contractors. “The two contractors were unbelievably great. They answered your questions, they made you feel at ease with what was going on and how they were going about it at their end. It was great fun from that perspective.”

The problem, he says, was in communication with Habitat. “In the office, there were too many hands in the pot. We would ask a question of one person who would deal with an event, and they would tell you one thing, and then we would get in trouble with another person because we weren’t supposed to do that, even though we were told we were supposed to.”

For their part, Rumohr, Boisvert and their children have moved on, both literally and figuratively. “We didn’t agree with everything they were saying, and they didn’t agree with everything we were saying, [and] that we were asking. What other way could it have [gone]?”



## Absolutely delicious luncheon

St. Andrew’s Church in Chesterville serve up a hot luncheon the last Wednesday of each month. There was a great turnout for the monthly hot luncheon held on Nov. 30 at St. Andrew’s Presbyterian Church in Chesterville. While enjoying a full course ham and scalloped potatoes’ luncheon, people were able to visit and socialize in the church hall. Volunteer Maggie Curran explained the hot luncheon is held on the last Wednesday of the month, but there will be no hot luncheon in December. Taking a break from serving up lunch, some of the volunteers are shown. From the left: Darlene Jackson, Alice Ouderkirk, Helen Baker, Kathy Hall and Maggie Curran.

Thompson Goddard Photo

## Songs of the season at Williamsburg’s Christian Reformed Church

**Terry Tinkess**  
Record Staff

WILLIAMSBURG – There are few things that signify the holiday season than the sound of a choir singing beloved songs and carols, and that is exactly what could be found on Sunday afternoon at the Christian Reformed Church in Williamsburg, Ontario.

The music was provided by the Seaway Valley Singers, directed by Robert Jones, and accompanied by Margaret Whisselle, with Gerry Rosenquist as master of ceremonies. The production, entitled “Fa La La”, featured an eclectic selection of music, ranging from traditional religious carols (Angels from the Realms of Glory) to more contemporary tunes such as Irving Berlin’s White Christmas.

With songs about Christmas, Hannukah, and a traditional Quebec carol sung ‘en Francais’, there was something for just about everyone. Most tunes were performed by the

choir, but there was a sprinkling of opportunities for the nearly 150 members of the audience to join in as well. Judging by the many smiling faces, if you weren’t feeling the season when you walked in, you certainly were by the time you walked out.

The Seaway Valley Singers are a non-profit organization that was formed in 1993. Based in Williamsburg; their membership is made up of avid vocalists from the Seaway Valley. They welcome new members at the beginning of each fall and winter season. To learn more about them, you can visit their website at seawayvalleysingers.ca.



## 50+ Community Club holds holiday dinner for members

There was a lot of fun and frivolity for members of the 50+ Community Club held on Friday evening at St. Matthew’s Presbyterian Church in Ingleside. After enjoying a delicious dinner, members took part in trivia games, there was a silent auction, followed by holiday music to enjoy listening to or perhaps to sing along. President Janice Beverdam mentioned the organization had donated approximately \$1,700 to the Long Sault firefighters for their Boots for Kids’ program. The group holds online auctions, euchre tournaments and other fundraising activities to raise funds for community charities.

Thompson Goddard Photo



## HOLIDAY OFFICE HOURS

The Township of North Stormont Municipal Office will close on Monday, December 26, 2022 and will re-open on Monday, January 2, 2023 at 8:30 a.m.

For **Road Emergencies** please call Blake Henderson at 613-551-0498.

For **Water and Sewer Emergencies** please call Ontario Clean Water Agency (OCWA) at 1-800-342-6442.

Please remember, emergencies can happen at any time. You and your family should be ready for a minimum of 72 hours.

**Test your generator and have a safe and happy holiday!**

*Merry Christmas and all the best in 2023 from Council and Staff*

The Corporation of the Township of North Stormont  
15 Union Street, Berwick, ON K0C 1G0  
Office: 613-984-2821 1-877-984-2821 Fax: 613-984-984-2908  
www.northstormont.ca | www.facebook.ca/NorthStormont

Love where you live:  
**SHOP LOCAL!**



**SUPPORT LOCAL BUSINESSES BY ...**

**REMEMBER TO TIP GENEROUSLY**

One way to show your appreciation is by leaving a generous tip for the people who help make your day special. This may include the staff at a restaurant, hairdresser or beauty salon, as well as an employee who offers to help you.

**WHAT ARE YOU WAITING FOR?  
VISIT THE SHOPS IN YOUR AREA TODAY.**



**YOUR FULL SERVICE PHARMACY FOR ALL YOUR PRESCRIPTION AND HEALTH CARE NEEDS FOR OVER 40 YEARS**

**SEAWAY VALLEY PHARMACY**

**Rx PharmaChoice**

**507 MAIN STREET, WINCHESTER  
613-774-2633**

*Advice for Life*

We're Here For Your Shopping Convenience

**HOLIDAY HOURS**

SATURDAY, DECEMBER 24<sup>TH</sup> 9 A.M. TO 4 P.M.

SUNDAY, DECEMBER 25<sup>TH</sup> CLOSED

MONDAY, DECEMBER 26<sup>TH</sup> CLOSED

SATURDAY, DECEMBER 31<sup>ST</sup> 9 A.M. TO 4 P.M.

SUNDAY, JANUARY 1<sup>ST</sup> CLOSED

REGULAR HOURS: MONDAY TO FRIDAY FROM 9 A.M. TO 6 P.M.;  
SATURDAY FROM 9 A.M. TO 4 P.M.



Deadline: Friday at 4 P.M.
\$8.00 Plus HST
Minimum 25 words.
Additional words 32¢ each.

THE Classifieds



E-MAIL: therecordclassifieds@gmail.com

TEL: 613-448-2321

FAX: 613-448-3260

NOTICE

NOTICE TO CREDITORS
In the matter of the Estate of Claude Alcide Gibeault, late of 13147 McMillan Road, Chesterville, ON, Canada, deceased on or about May 26, 2022. All claims against the above estate must be sent to the attention of: Leah McMillan, Estate Trustee, c/o Grenkie Remillard & Reynolds LLP, P.O. Box 700 Chesterville, ON K0C 1H0 or email - mgrenkie@yourlawfirm.ca, on or before Feb 28, 2023. Thereafter, the representative will distribute the estate assets having regard only to the claims then filed. Dated Dec 09, 2022. 25-3

FOR RENT

FOR RENT - 2 bedroom apartment for rent in Chesterville. Beautiful and new. Ground level. \$1,600 monthly. Appliances and utilities included. First and last and references. Call 613-448-2350.

WANTED

PROPERTY WANTED - Cash buyer waiting, with deep pockets for: A. Waterfront home; B. Hobby Farm; C. Hunting Land; D. Acreage; E. Building Lot; F. Profitable business property; G. Fixer upper homes & cottages, any location. Call me for details: Gerry Hudson - 613-449-1668 Realtor, Solid Rock Realty Brokerage. 23

SERVICES

PROFESSIONAL PIANO TUNING
By former president of national tuners' organization, CAPT, with over 20 years experience. \$180 even, including free pitch-raise and any taxes. Call (613) 936-3912 or email marklarin@gmail.com 25

COMING EVENTS

50 + COMMUNITY CLUB HOSTING EUCHRE
Sat., Dec. 17 from 12 - 4 p.m. at St. Matthews 15 Memorial Square in Ingleside. \$50 for 1st place. Share the Wealth Draw/Door Prize. For info call Betty at 613-984-1431 or Jack 613-537-2295. 23

TURKEY DINNER FOR THE PUBLIC
Sat., Dec. 17 starting at noon until food is gone. Iroquois Legion Br. 370. \$12 per person. 613-652-4516. Only take-out and delivery available. All are welcome. Sponsored by Ladies Aux. 23-3

FREE COMMUNITY CHRISTMAS TURKEY DINNER
Dec. 25 at Winchester United Church. Takeout ONLY from 11:30 a.m. to 1:30 p.m. ALL WELCOME! Reserve at 613-774-2512. 24

COMING EVENTS

YE OLDE BARGAIN SHOPPE
30 Mill Street (basement), Chesterville. Shoppe open weekly Tues., Wed. and Thurs. and last Fri. of the month from 10 a.m. - 3 p.m. We are also happy to accept donated goods again. 23-1

FOR SALE

PROPERTY FOR SALE - High on a hillside overlooking the best crop producing land in the Ottawa Valley. See this 48 acre farm, like new, 1,900sq.ft., custom built stone, 3 bath, 2 level bungalow. Cork flooring, 9ft. ceilings, radiant floor heating. 2 large barns and a big commercial workshop and garage. Call me for details: Gerry Hudson - 613-449-1668 Realtor, Solid Rock Realty Brokerage. 23

Advertising Pays

bakertilly
Accounting
Assurance
Taxation
Business Consulting Services
613.774.2854
475 Main Street, Winchester
www.bakertilly.ca

Chesterville Legion Branch 434
CHESTERVILLE LEGION IS LOOKING FOR A PART-TIME CUSTODIAN FOR THE LEGION, STARTING IN JANUARY 2023
The position is responsible for general cleaning duties inside the Legion, including vacuuming and mopping weekly, setting up/taking down tables and chairs for functions, and other custodial duties as required. The work requires an average of 10 hours per week and the starting salary will be dependent upon experience.
Please drop off resumés at the Legion (Wednesday through Saturday afternoons) or email to legion434@eastlink.ca.

DEJONG MASONRY LICENSED & CERTIFIED
Brick, Block, Stone, Chimneys, Parging, Repairs and Waterproofing Foundations
Home Masonry Specialist
KEVIN DEJONG North Dundas Township
613-316-0800 dejongmasonry@hotmail.com

Grenkie, Remillard & Reynolds
We are your law firm.
yourlawfirm.ca
613-448-2735

Crossword puzzle grid with numbered squares for clues.

CROSSWORD PUZZLE FOR THE WEEK OF DECEMBER 15, 2022

- CLUES ACROSS
1. Take weapons away from
6. Soviet Socialist Republic
9. Most ancient Hindu scriptures
13. Actress Lathan
14. Baseball's strikeout king
15. British codebreaker Turing
16. One who lives by disreputable dealings
17. Tropical American plant
18. Opposite of right
19. Importance
21. Monetary units
22. Lawmen
23. Cool!
24. Affirmative answer
25. Thrust horse power (abbr.)
28. Bravo! Bravo! Bravo!
29. Muslim nobleman
31. About aviation
33. Scientific instrument
36. Protests strongly
38. Not polished
39. Grab
41. Alias
44. Large wrestler
45. Relative quantities
46. One who is big and awkward
48. Sunscreen rating
49. Atomic #90
51. Mock
52. Whales
54. Peoples
56. A state of being unclothed
60. Ottoman military commanders
61. Gatherer of fallen leaves
62. Norse personification of old age
63. Muslim mystic
64. German river
65. Measuring instrument
66. Have witnessed
67. Disallow
68. Proverb
CLUES DOWN
1. Union of Soviet Socialist Republics
2. The back side of the neck
3. A type of imine
4. Black bird
5. Partner to "Pa"
6. Puts together in time
7. Lucid
8. Transmits genetic information from DNA to the cytoplasm
9. Demonstrates the truth of
10. Ancient Greek City
11. Nishi language
12. Slang for fidgety
14. Southwestern farmers
17. Metric weight unit
20. Instant replay in soccer
21. Less polished
23. Popular pickup truck model
25. Slang for a cigarette
26. Large pile
27. Solid geometric figure
29. One from the Big Apple
30. Male admirers
32. Balsam is one
34. Local area network
35. Canadian law enforcers
37. Koran chapters
40. Cooperstown, NY museum (abbr.)
42. Certificate (abbr.)
43. An official who carries a mace of office
47. Briefly in fashion
49. Volcanic ash
50. Dutch city
52. Made of wood
53. Legendary golfer
55. Restaurant
56. None
57. Spanish city
58. Stony waste matter
59. Father
61. Confederate soldier
65. The ancient Egyptian sun god

PUZZLE SOLUTION
Grid with filled-in letters for the crossword puzzle.

THE BENEFITS OF CROSSWORD PUZZLES
Even though crossword puzzles have been entertaining and helping people pass the time for more than 100 years, the benefits of crosswords go beyond boredom-busting. Various studies have shown the positive effects crossword puzzles can have on a person's brain and capacity to learn.
- Improve vocabulary
- Strengthens memory
- Improve socialization
- Help relieve stress
- May help prevent brain diseases
Crossword puzzles can fill empty hours with an entertaining and educational activity. However, there are many other benefits to doing crossword puzzles that may surprise even the most ardent puzzle enthusiasts.



# SMALL BUSINESS Spotlight

## The Lofty Nest is a spot like no other

WINCHESTER – The Lofty Nest is more than a business venture. It serves as a home away from home; a jump off point to explore the region or a quiet place to catch your breath.

A stay at The Lofty Nest in Winchester can be whatever you want it to be.

Nanda Wubs took her passion, and vision of creating a great place to stay, and support the local North Dundas business community, and made it happen.

She remembers how back in 2020 she wanted to be involved in doing something creative, and also business related.

“I was not sure what that was to be,” she said.

“Then I saw this little house for sale and I thought wouldn’t it be fun to have this as an Airbnb. What a cute little house.

“If it was ours, I would call it The Lofty Nest.”

The small home she had found for sale in Winchester was compact coming in at 435 square feet per floor and was built in 1910. It is a century home, one of the first homes in Winchester.

Nanda dreamed about purchasing the home and turning it into a successful Airbnb but hesitated, as she considered all the different aspects of the project if she chose to go after it.

“I was not sure if I should do this or not, and one day I was shopping in BMR in Winchester in their gift shop.”

She saw a sign artfully done in their gift shop as she walked in that said, “Welcome to Our Nest.” She took that as a sign and took the plunge.

She purchased the house in February of



Winter or summer the Lofty Nest features cozy rooms to spend some time.

Courtesy Photo

2020, and then Covid arrived.

“We were at a stand still,” she said.

Nanda did all of the designing herself and a contractor brought her dream to life.

Her project was finally completed in 2021.

The Lofty Nest has a spacious living room area attached to a comfortable, and functional kitchen, with plenty of room for a table to dine at.

She describes The Lofty Nest as a tiny ‘boutique hotel’.

The upstairs of the building is an open

concept bedroom that becomes a quiet place to rest after a day of exploring the countryside, or just taking some time for yourself.

Nanda goes further than most in giving her guests a unique experience when they visit Winchester.

“I belong to the Eastern Ontario Agrifood Network as well, so what I have done recently is put up an online store to promote local food. The intention was for our guests while they are here to be able to find places to go to find local

food.

It is like having an extension of the kitchen.”

In the event a visitor wants something to do but does not want to go out but sit tight, she has included little craft kits and paint night kits.

“I hope to incorporate some travel itineraries from the area as well, just to enhance the experience for our guests,” she explained.

“We get people here who come here just for the experience of staying at The Lofty Nest.”

She said there are people from all over Ontario who view The Lofty Nest on the internet, love the idea of it and want to come for a visit.

The Airbnb is close to Cornwall, Chesterville, Morrisburg, Ottawa and Brockville. An easy drive gets you to where you want to go.

She said, “There are people who come, who just want a few days away from home in a nice place close by.”

Nanda is a leading member of the North Dundas business community. She and her husband Richard sold one of their businesses, Wubs Transit in 2020, and focused their attention on their other businesses Precision Diesel and No Limits Auto Parts. Both are in Winchester.

You can get in touch with The Lofty Nest by calling 613-223-9765 or emailing them at: theloftynestexperience@gmail.com. They have a website at: theloftynest.ca and they are located at 498 Ottawa Street in Winchester.

*If you would like to have a light shined on your business, please contact us at: editor@etceterapublications.ca or call us at 613-448-2321.*

## Pin Tales

**Stormont Ladies:** Ladies’ High Single, Susan Chambers 231; Ladies’ High Triple, Susan Chambers 570. Team Standings: Sandra 144.5, Angela 135.5, Hilda 133, Pat 127, Susan 121.

**Monday Men’s:** Mens’ High Single, Danny Hogaboam 298; Mens’ High Triple, Frank Jerome 760; Men’s High Average, Marc Robinson 238. Team Standings: Eat-Ont 66.5, Alley Rats 66, Raiders 58, Alley Cats 50.5, A-Team 41, Country Boys 30.

**Defenders:** Mens’ High Single, Glendon Moore 245; Mens’ High Triple, Glendon Moore 556; Ladies’ High Single, Kelsey

Young 192; Ladies’ High Triple, Kelsey Young 508. Team Standings: Gwen 137.5, Debbie 137, Glendon 130, Brian 124, Kelsey 116.5 Ossie 111.

**Wednesday Ladies:** Ladies’ High Single, Dianna Moffat 196; Ladies’ High Triple, Dianna Moffat 503. Team Standings: Dianna 169, Mary 167, Corinne 154, Janice 150, Lorna 142.

**Finch Mixed:** Mens’ High Single, Danny StPierre 231; Mens’ High Triple, Danny StPierre 642; Ladies’ High Single, Isabelle Bissonnette 265; Ladies’ High Triple, Isabelle Bissonnette 639. Team Standings: The Girls 123.5, Team #2 118, Team

#4 117.5, S.M.T.D. 115, B&S 78.

**Thursday Seniors:** Mens’ High Single, Ross Bennett/Tony Derks 182; Mens’ High Triple, Ross Bennett 478; Ladies’ High Single, Sue Shay 156; Ladies’ High Triple, Sue Shay 377.

**Avonmore Mixed:** Mens’ High Single, Frank Jerome 311; Mens’ High Triple, Frank Jerome 734; Ladies’ High Single, Anita Byvelds 188; Ladies’ High Triple, Mink Fusee 480. Team Standings: Frank 173.5, Mike 153, Rob 134, Dan 127, Anita 123, Jeannette 108.5.

**Les Dynamiques:** Mens’ High Single, Pierre

Briere 210; Mens’ High Triple, Pierre Briere 507; Ladies’ High Single, Rejeanne Lebevre 186; Ladies’ High Triple, Rejeanne Lefebvre 480.

**Williamsburg Mixed:** Mens’ High Single, Danny Holmes 265; Mens’ High Triple, Danny Holmes 642; Ladies’ High Single, Judy Simser 201; Ladies’ High Triple, Judy Simser 545. Team Standings: John 83, Leslie 71, Garry 65, Steve 63, Danny 62, George 46.

**Winchester Odd Couples:** Mens’ High Single, Darryl Britton 280; Mens’ High Triple, Darryl Britton 769; Ladies’ High Single, Marin Middleton 222; Ladies’ High Triple,

Marin Middleton 597. Team Standings: Rednecks 109, Balljoints 106.5, The Hardy Boys 99, Whipper Snappers 95.5, Bowling B?#!@es 94.

### Youth Bowling Canada

**YBC Peewees:** Girls’ High Single, Vanessa Bissonnette 108; Girls’ High Double, Vanessa Bissonnette 206; Boys’ High Single, Samuel Bissonnette 92; Boys’ High Double, Samuel Bissonnette 154.

**YBC Bantams:** Girls’ High Single, Danika Bissonnette 113; Girls’ High Double, Danika Bissonnette 219; Boys’ High Single, Griffin

Schwerdtfeger 111; Boys’ High Double, Griffin Schwerdtfeger 195. Team Standings: Flames 111, Leafs 105.5 Red Wings 103.5, Sharks 88, Oilers 71, Jets 67.

**YBC Juniors:** Girls’ High Single, Cheyenne Lanoue 190; Girls’ High Triple, Cheyenne Lanoue 504; Boys’ High Single, Sam Tessier 222; Boys’ High Triple, Sam Tessier 490.

**YBC Seniors:** Boys’ High Single, Owen Vanwylick 184; Boys’ High Triple, Owen Vanwylick 441. Team Standings: Senators 131, Sabers 128, Bruins 110.5, Ducks 109, Kings 106.5

## Accident brings out the best in people

Joseph Morin  
Record Staff

RUSSELL – Despite what many people believe about the world we all live in, there is more good in it than we realize.

Big and small acts of kindness and compassion float around touching those who need it most.

Losing a family dog or cat can be devastating.

When your dog dies in

an accident right in front of your house, the grief of that moment runs through your family.

Last week the Guindon family’s dog, Maggie was hit by a FedEx truck outside their home in Russell.

The driver of the delivery truck, Brandon Buma, originally from Chesterville, stopped and was as devastated as was Maggie’s family. The day

after the accident, Buma took the time to return to the Guindon home and give her family flowers and a card expressing his sympathy and concern.

Jill Guindon said in a Facebook post: “The FedEx driver who hit her stopped and was overcome - totally devastated (as we all were). It was no one’s fault. Just a perfect storm of tragedy. Anyhow .... this morning

Brandon (the Fedex driver) came to my door with [flowers and card]! In a crazy world – there’s a lot of genuinely thoughtful and kind people around! Thank you, Brandon!”

The children in the photo are Jill Guindon’s grandchildren. Twins, Ludo and Eloise Krauss and of course Maggie. Courtesy Photo





# Last minute gift ideas in Russell

**Carolyn Thompson Goddard**  
Record Staff

RUSSELL – The countdown to Christmas is on and for those still looking for gift ideas, the well-attended Russell Flea Market held on Dec. 10 had plenty of suggestions for holiday gift giving. Upon entering, vendor tables lined both sides of the hall and flowed into the nearby cafeterium of Russell High School.

There seemed to be an endless number

of gift ideas, from handcrafted items to toys, games, jewelry and treats of all kinds. Shopping can certainly work up an appetite and there were several opportunities to purchase a bite to eat.

Over 50 vendors participated in the event with organizer Matthew Hiemstra explaining the market began in 2016 and has been growing ever since.

More information can be found at [www.russellflea.ca](http://www.russellflea.ca).



Cynthia Delorme of Restyled Project was one of almost 50 vendors at the Russell Flea Market on Dec. 10. Thompson Goddard Photo



## The Great Turkey Bonspiel

What a fun day! Twenty teams participated for local fresh turkeys and chickens at the Russell Curling Club. Pictured here is the two-game high winning team (34 points) of Jim Levie. Left to right are Ervin Cumminger, Bob Dore, Jim Levie, and Debra Bourne. Runners up were Greg Bridges, Corey Donnelly, Rich Cooper and Derek Picketts. The Lagace team was the one game high winners with 22.5 points (Ghislain and Helen Lagace, Sylvie Brault and Steve Newell). All were turkey winners. For the ‘Toss the Turkey’ competition, Richard Mann took away first prize, putting that big bird on the button! Runner up was Corey Donnelly. Thank you to the organizers, kitchen crew, who served a delicious lunch, and volunteers.

Courtesy Photo

# Stop Speeding in Russell campaign presents findings

**Joseph Morin**  
Record Staff

RUSSELL – Residents in the Village of Russell, concerned and frustrated with motorists speeding through their village have approached the Russell Council with the problem and possible solutions.

The Dec. 3 meeting of the council featured a presentation by Debra Bourne of a report from the Stop Speeding in Russell Campaign.

The report stated: “The volume and nature of traffic on Craig Street is a major safety and quality-of-life concern for Russell residents.”

Bourne explained students at the Russell Public School use Craig Street in Russell to arrive at and leave their school. The traffic in the area is heavy and fast.

“This is a major safety concern,” she said.

Bourne said, “Craig Street is a Trucking Route - Heavy truck traffic shakes houses and has raised resident concerns over possible structural damage. Trucks are noisy and are disruptive to the feel of the village. Anecdotally, we have heard that truckers would prefer a route around the village.”

A petition with 79 signatures asking for changes to village speed limits in some areas was also presented to council.

Campaign members have been busy. They have distributed 58 lawn signs and have had many conversations with

residents, which has indicated that most people spoken to have a very real concern about motorists speeding through the village.

The group has also had meetings with councillors and municipal staff.

The report stated: “Pedestrian crossing of Craig Street is very difficult and feels dangerous. Many sidewalks are quite close to very fast traffic (North side of Craig between Forced and Parklands). Some sections of Craig lack sidewalks. Many driveways are short and narrow with limited options for maneuvering.

Backing onto Craig Street into the fast traffic is not safe. The road is too narrow for safe cycling in many parts. Official complaints have been lodged with the OPP, but we feel enforcement will not be the answer. Craig Street is under the jurisdiction of the United Counties of Prescott – Russell (UCPR), where Russell is one voice of eight.

The full Stop Speeding in Russell Campaign presentation can be read on the Russell website.

The council was very receptive and sympatric to the presentation.

Bourne said, “We are aware of an official May 2021 speed study that was conducted at ‘CR-3 (Craig Street) West of Russell’ (which we believe is near Tim Hortons). This study counted more than 54,000 vehicles. Eighty-five per cent of vehicles were

speeding. The average speed was 62 km/hr, and the 85th percentile speed was 76 km/hr.”

Bourne did not just present complaints to the council. She came with solutions to some of the issues.

She said, “Russell Council should pass a resolution calling on the UCPR to adopt the following changes, and Mayor Leroux should push for these changes at the UCPR table:

a. Make Craig Street a 40 km zone permanently (it is currently only during school hours).

b. Create a Community Safety Zone along Craig Street. *The Highway Traffic Act* says, “The council of a municipality may by bylaw, designate a part of a highway under its jurisdiction as a community safety zone, if, in the council’s opinion, public safety is of special concern on that part of the highway.” We believe the presence of the school alone justifies this change. Community safety zones permit increased speeding fines as a deterrent. They are currently being used in the school zone along Concession.

c. School Zone Sign on the South Side of Craig Street - The sign is currently difficult to see.

Sign should be relocated to be more visible.

d. Photo Radar – UCPR should install photo radar in an effective location along Craig Street.

2. 2023 Craig Street

Plan:

a. Before putting the plan to tender, council should engage in a public consultation.

b. Additional traffic calming measures should be added to the plan where possible: bollards, visual reminders, bump outs, visual speeding reminders, sidewalk with curb safety near school, additional pedestrian crosswalk.”

The presentation included several other solutions.

The council was receptive, interested and expressed their intention to follow through on the group’s report.

Councillor Marc Lalonde said, “As someone who lives close to that corner, and I’ve been there for 40 years now, so I’ve gotten to watch the traffic and the growth, all of that take place, and certainly I

share a number of the concerns.”

He added, “We should take many of those concerns seriously. I think they are quite legitimate.”

Mayor Pierre Leroux said the matter will probably come back up in January and he wanted staff to look into what the council could and could not do to alleviate some of the group’s concerns.



## YOUR NEWSPAPER NEEDS YOU!

You rely on us to provide you with the news that matters most to you, and it’s our privilege to deliver it. In a sea of misinformation and fake news, we’re proud to offer you credible, verified facts reported to you by our team of qualified journalists.

However, in order to keep bringing you the coverage and stories you’ve come to count on, we need your help.

Subscribe for a full year now, and gain access to the news you need — anywhere, anytime — in our print and digital editions.

**CONTACT US TODAY!**

Call 613-448-2321 or email [subscribe@etceterapublications.ca](mailto:subscribe@etceterapublications.ca) to start your subscription today!

**SUBSCRIBE NOW!**

Subscribe for a full year to gain unlimited access to our print and/or digital editions.

# \$45

PER YEAR FOR PRINT OR ONLINE SUBSCRIPTION

# \$60

PER YEAR FOR BOTH PRINT AND ONLINE SUBSCRIPTION





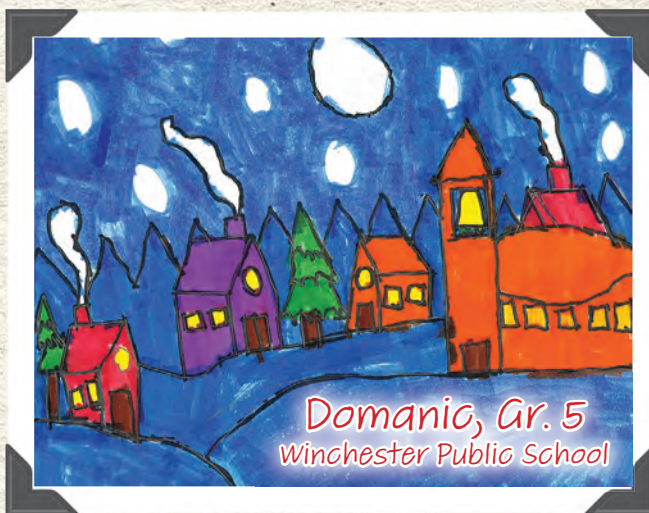
# 2022 Christmas Greetings

December 15, 2022

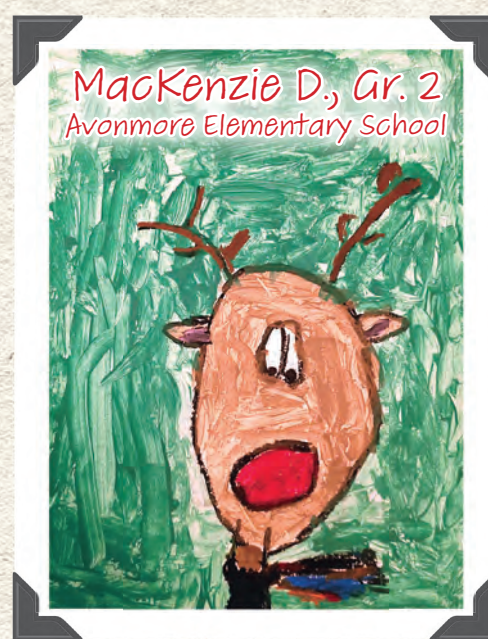
Special to The Record/Villager



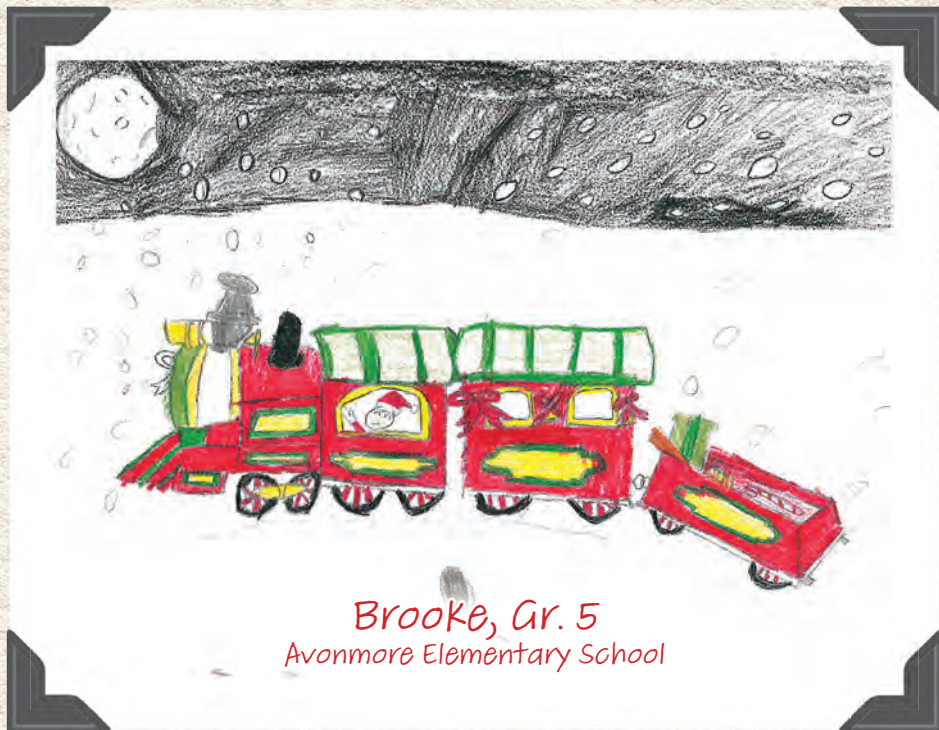
Colton,  
Gr. 1  
St. Mary  
Catholic  
School



Domanic, Gr. 5  
Winchester Public School



Mackenzie D., Gr. 2  
Avonmore Elementary School



Brooke, Gr. 5  
Avonmore Elementary School




Elizabeth K.,  
Gr. 3  
M.T.C.S.





# Avonmore Elementary School

Winters Beauty  
Written by: Elliah Rosen

The gentle down sky sparkles over the glistening lake surrounded by snow enclosed by a fresh fall's snowing in the village where all the beige homes line the empty street. The beautiful park has trees with bright orange lights on them. The bright smoke fire blazes brightly in the pale birch forest. The tall, bright white trees stand strongly in the fog, safety snow covered ground with an occasional cloud of sky in the background. Winter is always showing us its beauty.



Audrina L., Gr. 5

Plomberie  
**SÉGUIN**  
Plumbing

Magasin de plomberie à Embrun  
Plumbing store in Embrun



781-B Notre-Dame, Embrun, ON K0A 1W1  
Tel: 613-443-1116 Fax: 613-443-0614

Michel Séguin  
michel.seguinplumbing@gmail.com



**We woof you a merry Christmas**

Just pawing to say thanks for making our year so very special. Our customers are the cat's meow, and we really appreciate all of you!



**DUNDAS**  
Veterinary Services

2257 CTY. RD. 31 • P.O. BOX 535 • WINCHESTER, ON K0C 2K0  
Tel: 613-774-2159 • Fax: 855-238-1393  
info@dundasvet.com www.dundasvet.ca

Cedric Grade 2



Avonmore Elementary



Emma, Gr. 6



**MERRY CHRISTMAS TO ALL... ..TO ALL A GREAT YEAR!**

From Gord MacMillan and staff at

Byers Farm Equipment  
A Division of  
**MacMILLAN L&L EQUIPMENT LTD.**  
613-448-2185 13505 BYERS RD., CHESTERVILLE, ON K0C 1H0

**MERRY CHRISTMAS AND HAPPY NEW YEAR**

Andre and Joanne Baron, owner  
613-938-7160 • 613-938-3062  
12 Sixth St. E., Cornwall, ON  
cornwallcountertops@bellnet.ca  
cornwallcountertops.ca

**cornwall Counter Tops**  
Laminate

**LANDEX**  
EARTHWORKS  
Fully licensed and insured

**FREE ESTIMATES**  
Excavating - Grading - Landscaping  
Retaining Walls - Ditching - Land Clearing  
Driveways - Septic Systems - Demolition

OWNER:  
**STEVE GINGRAS** 613-551-0619  
**STEVE@LANDEX-EARTHWORKS.COM**  
**WWW.LANDEX-EARTHWORKS.COM**  
Johnstown, Ontario

Merry Christmas & Happy Holidays from Council & Staff of the Township of South Stormont

**TOWNSHIP OF SOUTH STORMONT**

Facebook Instagram Twitter

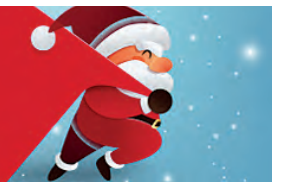
**merry christmas**

To all the seniors Carefor's staff have the pleasure of working with every day, we wish you and yours a very Merry Christmas and a happy holiday season.

**Carefor**



# Avonmore Elementary School



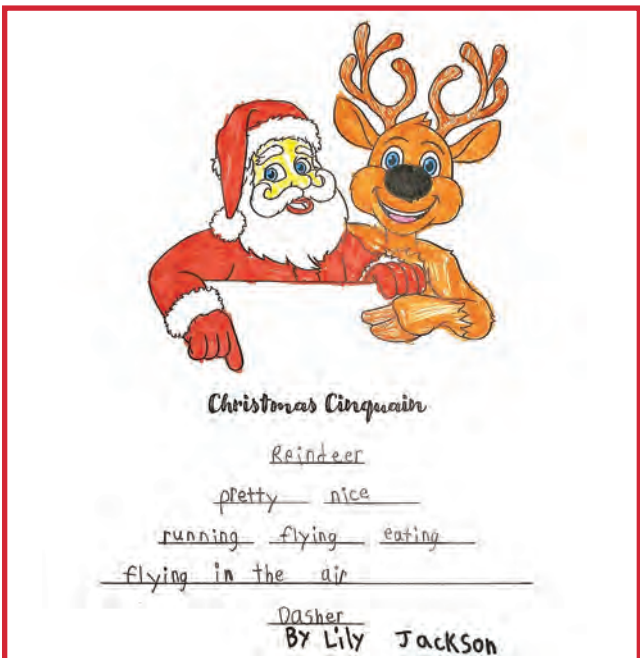
Duncan  
Grade 2



James, Gr. 6

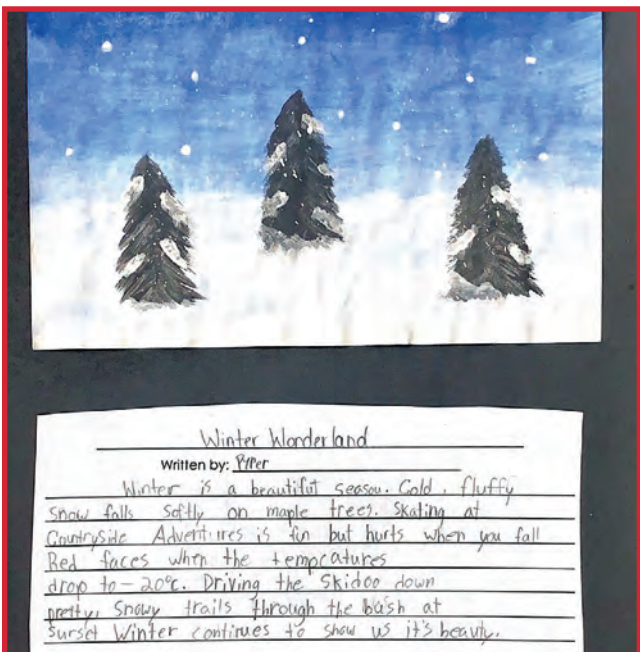


Trinity, Gr. 5



### Christmas Cinquain

Reindeer  
 pretty nice  
 running flying eating  
 flying in the air  
 Dasher  
 By Lily Jackson



### Winter Wonderland

Written by: Peter

Winter is a beautiful season. Cold, fluffy  
 snow falls softly on maple trees. Skating at  
 Countryside Adventures is fun but hurts when you fall.  
 Red faces when the temperatures  
 drop to -20°C. Driving the Skidoo down  
 pretty snowy trails through the bush at  
 Sunset Winter continues to show us it's beautiful.

**MERRY**  
**Wishes**  
 FOR A  
**BEAUTIFUL CHRISTMAS**

**Rooted in faith, nurtured by love,  
 filled with joy...**  
 May your holiday season be  
 adorned with every happiness!

At this wonderful time of year, we're especially grateful to be here among the friends, family and neighbours who make being home for the holidays so special. As a local business, the support of this community means the world to us. We owe our success to the unwavering loyalty and kindness of our valued customers, and we thank you all for choosing us. With appreciation and admiration, we wish you the very best!

**M. CROSS CONTRACTING**

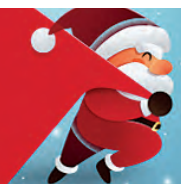
**Mike Cross**  
 Licensed Carpenter

SEARCH "CROSS CONSTRUCTION" ON FACEBOOK!

**613-229-3302**  
 mcrosscontracting@gmail.com  
 Chesterville, ON



# Avonmore Elementary School



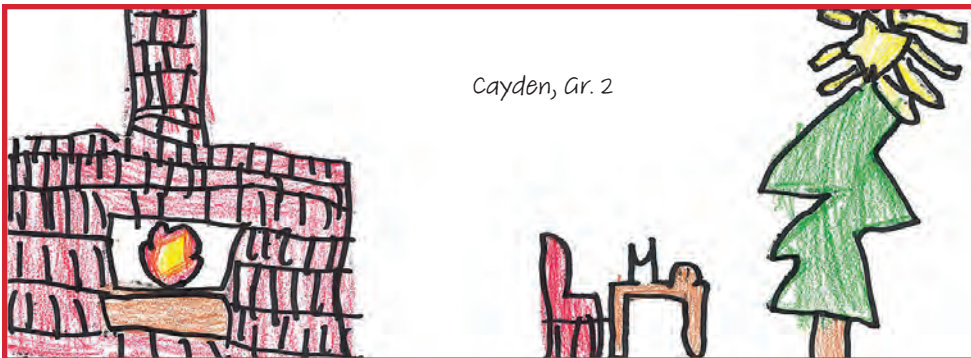
The Cycle of Winter  
 Written by: Kamden Wint  
 Winter is an amazingly beautiful season to watch change throughout the day. Every day the fresh snow twinkles from the thin clouds in the early morning sky onto the old snow from yesterday. Then the bright rays of the rising sun, reflects off the clear, solid ice. There are bright Christmas lights that shimmer as people shuffle past during the darkness eclipsed night. Its 8:00 pm and the nice rich shopkeepers closed their little stores down as they count their earnings all while the darkness eclipses the sky. Winter has always been beautiful.



Christmas Circusair  
 christmas tree  
 Prickly beautiful  
 decorating twinkling cutting  
 a place to gather on christmas eve  
 spruce  
 by: Sasha



Written by: Reid Bakker  
 Winter is a beautiful season. The sunset in the back is mesmerizing with its mix of pink and blue. Against the ice is frozen over covering a solid ice skating rink for the children it is glowing held out on the windows of the shops in the Christmas village. The bright snow is moving at the Christmas lights! I can't see from the fall but tracks showing the long path ahead the fire looks warm and cozy with its illuminating yellow and orange. The air is so covering the footprints which fall from the branches in the forest. Winter is always showing us its beauty.



**PROPANE LEVAC** 

*Best wishes to all of our great customers!*



**ST. ISIDORE**  
 613-524-2079 • 1-800-465-4927  
 PERTH • KINGSTON • KAZABAZUA, QC  
 www.propanelevac.ca

**HOpe it's merry!**  
**HOpe it's joyful!**  
**HOpe it's grand!**

Here's hoping your holiday season delivers everything you've been wishing for and more!

*We know we couldn't have asked Santa for better neighbours than you – thanks!*

**FIFE AGRICULTURAL SERVICES LTD.**

Dennis Fife  
 Phone: (613) 984-2059 Cell: (613) 551-2363  
 Fax: (613) 984-1371  
 14740 County Road 43, Finch, Ontario K0C 1K0  
 E-mail: fifeag@plantpioneer.com



*Wishing You a Merry & Magical Christmas ...*

*May all of your hopes and wishes come true!*

We're so grateful to be a part of this community, and we thank you all for making our year so rewarding and enjoyable.

**Linda's Bookkeeping**  
 \*Consulting \*Taxes

☎ 613-363-0023 ✉ linda@lindasbookkeeping.com  
 www.lindasbookkeeping.com



# Avonmore Elementary School



Damien M, Gr. 2



Chris, Gr. 6

**MERRY Christmas**  
& Happy New Year

**SKUCE REPAIRS**

4384 9th Line Road  
Winchester, Ontario K0C 2K0  
Phone: 613-774-5612 • Fax: 613-774-0520

Sales & Service of Farm and Lawn & Garden Equipment

Happy Holidays

**FEED & FARM**  
**Allison's**  
**DEPOT**

Kirk Allison  
(613) 774-3323  
(613) 774-2925  
1-800-267-8336

kirk@allisonfeed.ca www.allisonfeed.ca  
Winchester Springs, ON P.O. Box 51 K0C 2L0



Darren C, Gr. 5

Max

Winter is a beautiful season  
Written by: ANDREW ADLEY SO

It was dawn when people went ice fishing. I was away  
out down and pretty because of the shimmering snow  
falling from the sky. The water was wrapped around the  
trees, lighting the path way. The fire in the forest  
down is gentle, burping, creating the smoke and  
heat. Tree shook off the snow onto the ground,  
making a snowy pile of snow. This is why winter  
is the best season of all!

**With Well Wishes  
At The Holidays**

As we celebrate the Christmas season, we're reminded of how fortunate we are to do business in this fine community.

**Thanks for your valued patronage and friendship.**

**GLEN ROBINSON & SONS**  
PLUMBING & HEATING CONTRACTOR  
Quality Service, Reasonable Rates, Free Estimates  
**613-448-2894**  
12841 Nation Valley Rd., Chesterville, ON

*With Our Thanks  
For Your Loyal Patronage*

We've enjoyed your visits in 2022,  
And hope to see you all again –  
For one thing that we know is true,  
Is we wouldn't be here without all of you!  
So without any fanfare or further delay,  
We'd like to wish you all a great holiday!

**valu-mart** Laura's

Laura Callery, Store Manager  
Tel: (613) 543-2802 Fax: (613) 543-0184  
5 Main St., P.O. Box 737, Morrisburg, ON K0C 1X0

*Merry Christmas*

**Wishing you  
happiness &  
health in 2023**

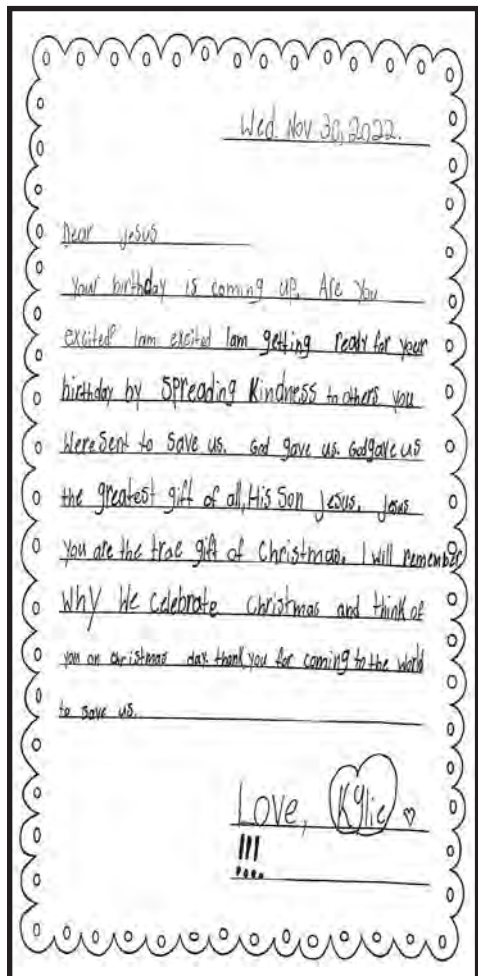
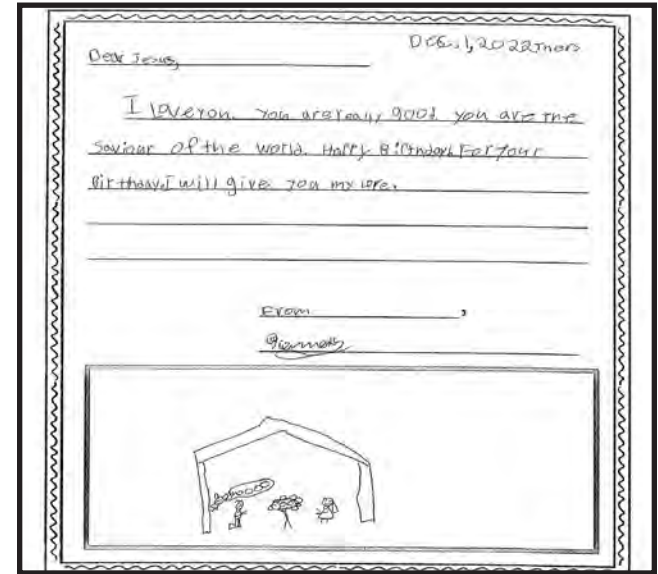
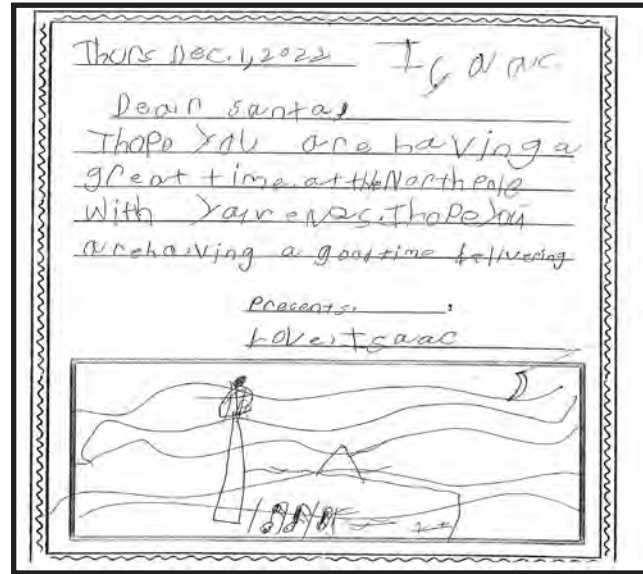
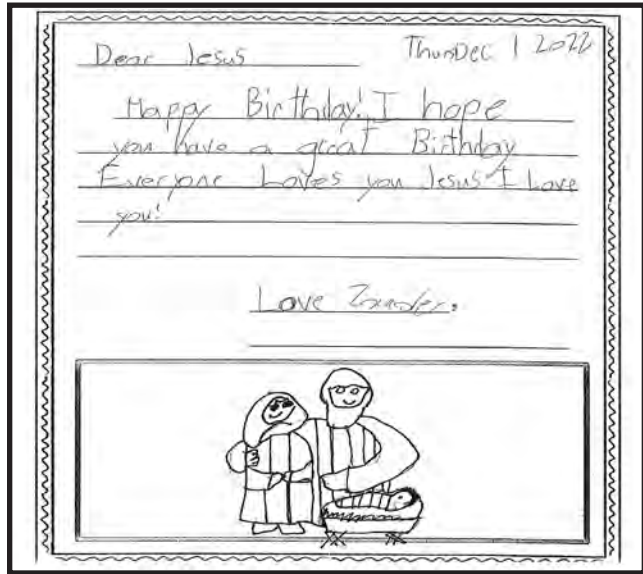
**AULT & AULT** LLP  
— LAW OFFICES —

522 St. Lawrence Street, Winchester, ON K0C 2K0  
**613-774-2670**

89 Tollgate Road West  
Cornwall, ON K6J 5L5  
**613-933-3535**  
[www.aullaw.ca](http://www.aullaw.ca)



# St. Mary Catholic School




## MERRY CHRISTMAS and HAPPY NEW YEAR

We're just peeking in to say, Hope you have a great holiday. May it be happy, healthy and bright, Making each day a sheer delight. We're sharing words of gratitude too, For we wouldn't be here without all of you!  
 Thanks and best wishes to all of our fine customers and friends!  
 From the Curran family

### Curran Automotive

*Proudly serving you since 1970*

**SCOTT H. CURRAN** 109 Main Street North, Chesterville, Ontario 613-448-2388



## There's Something in the Air...

*It's that magical feeling of Christmas, and we hope it fills you with enough joy to last all year!*  
 Best Wishes & Happy Holidays

# McDougall


INSURANCE & FINANCIAL  
 Formerly Brister Insurance Real people working for you, since 1946.

<b>WINCHESTER</b> 473 Main St. 613-774-2832	<b>MORRISBURG</b> Village Plaza 613-543-3731	<b>CRYSLER</b> 12 Queen St. 613-987-2117	<b>PRESCOTT</b> 270 Edward St. 613-925-5901
---	--	--	---

[www.mcdougallinsurance.com](http://www.mcdougallinsurance.com)  
**FOR ALL YOUR INSURANCE NEEDS**

# GREETINGS OF THE SEASON

*Many thanks to you our neighbours and friends, for your valued patronage.*  
 We look forward to serving you, again next year.





engineering for a better world

## LAWRENCE'S DAIRY SUPPLY

(1995 INC.)  
 17282 COUNTY ROAD 15,  
 MOOSE CREEK, ONT.  
 613-538-2559



# St. Mary Catholic School



Cristmastimes 🌲

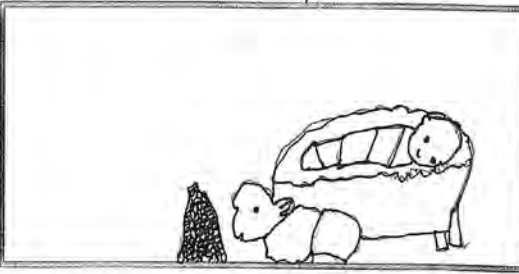
'Tis time of the year is a treasure  
And is a pleasure  
Children frolicking in the snow  
And drinking hot cocoa,  
Then presents sweep the floor  
And the children are in galore.  
But just in time all the children wake  
Then they all know he is not fake  
Then they realize the cristmas spirt  
And how they should not fear it.  
Laying amidst the cold nights  
IS the warmth of finished fights  
But as soon as cristmas is saw  
We realize it has no flaws  
Then as the snow magicaly shines  
All are happy of all kinds!

Cadden

Dear: Jesus, Dec. Thurs, 1st, 2022

Happy birthday Jesus! I hope  
you have a happy birthday.  
Everyone love you Jesus.  
You are the best Jesus!  
I love you Jesus!

Love: Eya,  
The Stayley



Wed, Nov 30, 2022

Dear God,

Thank you for your only son Jesus.  
He is our saviour. He is kind to  
every body that he meets. Thank  
you God for JESUS. He helped  
us to be kind and helpful. I  
really thank you.

From: Maddie

*Simply Wishing You  
a Wonderful Christmastime*

With best wishes and gratitude, we hope your holiday is healthy,  
happy and bright!



**613-821-1224** | 8206 Victoria St., Metcalfe  
metcalfepharmacy@gmail.com

## Merry Christmas Customers And Friends

We couldn't have done it without  
your support and wish every  
one of our neighbours near  
and far the jolliest holiday  
season ever!



**PETER ROSS  
AUCTION  
SERVICES Ltd.**

INGLESIDE, ON  
Tel: 613-537-8862  
FARM MACHINERY,  
CATTLE, HOUSEHOLD,  
ANTIQUES & REAL ESTATE  
*"We do them all, big or small"*

**ONLINE TIMED & LIVE AUCTIONS!**  
Visit [www.peterrossauction.hibid.com](http://www.peterrossauction.hibid.com)  
for a list of our online auctions and  
register to bid!

We Couldn't  
Pick Better  
Customers &  
Friends.

## Thank You!

At Christmastime and  
all year, may joy and  
contentment bloom in your  
heart and all around you.  
Happy Holidays!

**A.B.  
GREENHOUSE**  
E. & A. Brunner  
RR 3, Chesterville  
**613-448-2428**

# ENJOY

## the Season

We appreciate your support more than ever, and we thank you for choosing us.

Happiest holiday wishes from our entire team!

**VISIT OUR NEW WEBSITE AT**  
[www.louisfamilyrestaurant.ca](http://www.louisfamilyrestaurant.ca)



Fully Licensed under LLBO | Take Out • Pizza  
Italian • Canadian Food

## Louis' Restaurant & Dining Lounge

**1 King St., Chesterville, ON  
613-448-2051**



May your home be a place  
of comfort and joy  
during the holiday season.

## Merry Christmas and Happy New Year to you and your family!

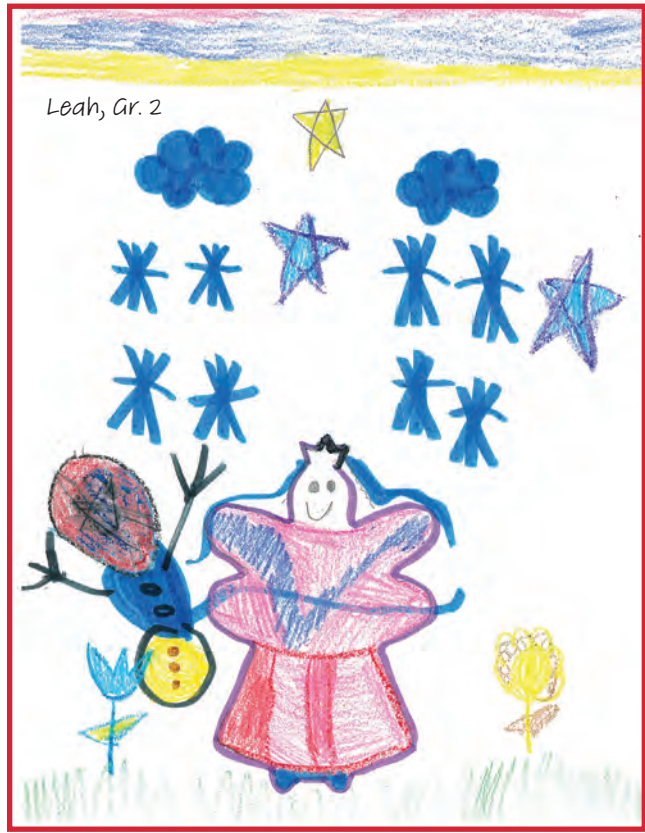


## NORTH DUNDAS FIRE PREVENTION COMMITTEE

P.O. Box 489, 636 St. Lawrence St., Winchester, Ont. K0C 2K0  
Phone: 613-774-2105 Fax: 613-774-5699  
[www.northdundas.com](http://www.northdundas.com) | [info@northdundas.com](mailto:info@northdundas.com)



# St. Mary Catholic School

Merry Christmas from  
**corvinelli homes**

info@corvinellihomes.ca  
tel: 613-445-8035 | fax: 613-496-0626  
www.corvinellihomes.ca

*Built smart to save energy.*



**HAPPY HOLIDAYS**

DUMP TRUCK  
EXCAVATOR • DOZER  
BACKHOE  
ALL MACHINERY  
LASER EQUIPPED

**LLOYD McMILLAN**  
EQUIPMENT LIMITED  
5733 CARMAN RD., R.R. 2 IROQUOIS, ON K0E 1K0  
Tel: 613-652-4649 • Fax: 613-652-1838  
email: lloyd@mcmillanequipment.com

**AVONMORE**  
VETERINARY CLINIC

*Merry Christmas*  
& HAPPY NEW YEAR

3212 Main Street, Box 158, Avonmore, ON K0C 1C0  
613-346-2273

WISHING YOU A  
**Merry Christmas**  
&  
HAPPY NEW YEAR

**CHENIER**  
MECHANICAL  
HEATING AND COOLING

3365 County Road 14, Finch, Ontario K0C 1K0  
Ph: 613.346.0067 | Cell: 613.930.3208  
cheniermechanical.com

**Merry Christmas**  
and  
**HAPPY NEW YEAR**

from the staff at  
**WINCHESTER PRINT & STATIONERY**

584 Main St. W., Winchester  
**613-774-3186**  
www.winchesterprint.com



Wishing You a  
*Holiday Wrapped  
in Happiness.*

All the best to you and yours.

**Merry Christmas  
and many thanks!**

**TRP  
READY MIX LTD.**  
CONCRETE PUMPING SERVICE  
STONE SLINGER RENTAL  
**READY MIXED CONCRETE**

MOOSE CREEK, ONTARIO  
OFFICE: 613-538-2271  
St. Albert Plant: 613-987-5377 • Winchester Plant: 613-774-5277  
www.trpreadymix.com



*Merry Christmas to All*

Here comes Santa Claus, and with him  
our best wishes for happiness, health  
and good fortune!

**Jack Durant Enterprises Inc.**  
*o/a Jack & Mary Durant*

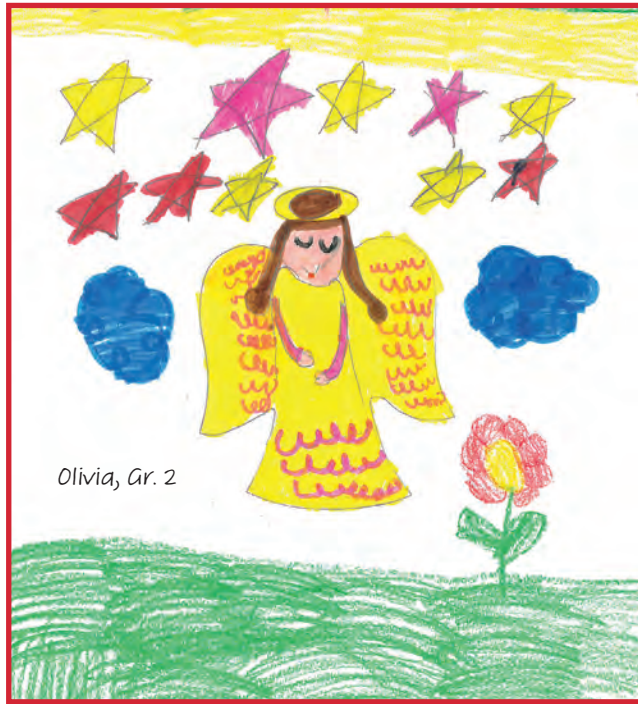
**JACK DURANT**  
13055 Kittle Rd., R.R. 3, Chesterville, ON K0C 1H0  
**613-448-1206 CELL: 613-794-5562**



# St. Mary Catholic School



Bareen, Gr. 2



Olivia, Gr. 2



Spencer, Gr. 1



Kaysen V.

*Season's Greetings  
Trimmed With Our Best Wishes*



*Peace and joy and friendships true, we hope  
this season brings all the best to you!*




636 St. Lawrence Street  
Winchester


613-774-2105

www.northdundas.com

*Merry Christmas & Happy New Year!  
Joyeux Noël et Bonne Année!*



**Nolan Quinn, MPP**  
Stormont-Dundas-South Glengarry



**Nolan Quinn, député**  
Stormont-Dundas-Glengarry Sud

Constituency Office: 120 Second Street West Cornwall, Ontario K6J 1G5	613-933-8513 1-800-514-8660 nolan.quinn@pc.ola.org nolanquinnmpp.ca
Office de circonscription: 120 Rue Second West Cornwall, Ontario K6J 1G5	613-933-8513 1-800-514-8660 nolan.quinn@pc.ola.org nolanquinnmpp.ca

**Merry Christmas**  
*to all my clients, referral sources  
and the residents of our  
wonderful community*

*Wishing you a safe and  
healthy Christmas  
season filled with family and  
love of those near and far.*

*Thank you for your continued support.*



**Kim Bowles**  
Mortgage Broker, AMP LIC# M08001269  
Experience, Efficiency & Expertise  
613-697-2228 www.mortgagesforallyourneeds.com



# Joyeux Noël et bonne année!



Dans les écoles catholiques de langue française du CSDCEO,  
Noël est une occasion spéciale et mémorable.  
Puisse la naissance de l'Enfant-Jésus et la saison des Fêtes  
vous donner des occasions de rapprochement  
en famille et entre amis.

f t y i n  
csdceo.ca 1 800 204-4098



Conseil scolaire de  
district catholique  
de l'Est ontarien



# St. Mary Catholic School



Brooke W.



Lily C.



Kaite F.

*Merry & Magical,  
Beautiful & Bright,*

*May your holiday season be filled with love, light and sparkle!  
We hope you know how much joy friends and customers like you have brought to our year.  
We appreciate your support, and we look forward to seeing you again soon!*

*From the staff at*

**NEAL'S HEATING, COOLING AND REFRIGERATION**



Lilian I.

**To All Those Who've  
Helped Us Along The Way**

**We wish you a day of joy, a season of cheer, and health and happiness throughout the new year!**

*Betty, Greg, Brent & Deanna, Sawyer, Shaye & Marley Holmes*

**VANDEN BOSCH ELEVATORS INC.**

2809 Cty. Rd. 7, Chesterville, ON  
Tel: 613-448-2359 • Fax: 613-448-1584

**MERRY  
Christmas!**

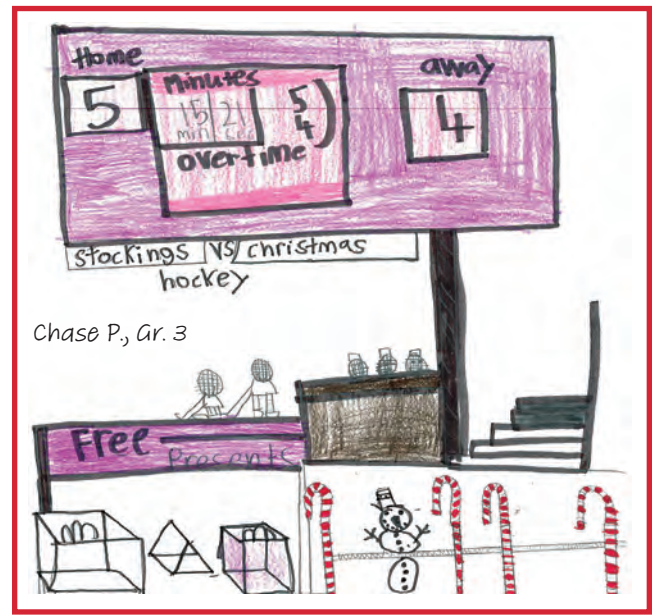
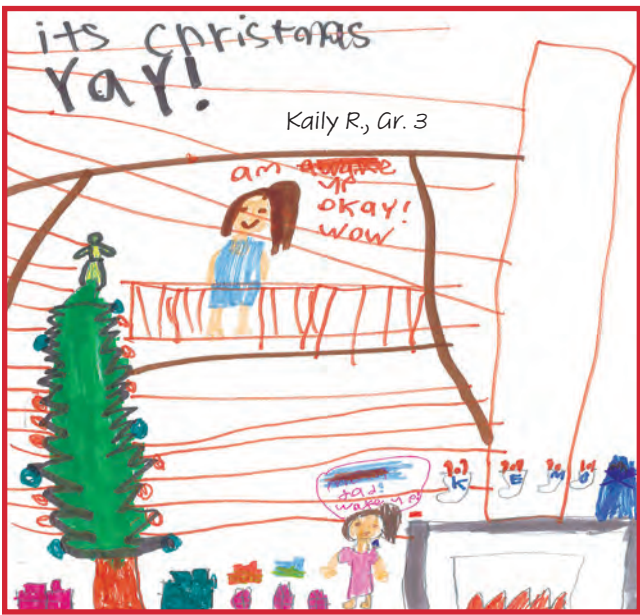
*Thank you to all of our  
customers for this past year.  
Best wishes in the new year.*

**SILVERLAWN**  
CONTRACTING & EXCAVATION

**KEITH DURANT 613-316-4782**  
silverlawnfarms@xplornet.com silverlawn.com



# Mother Teresa Catholic School



## Joy • Hope • Peace

Wishing you and your family all the blessings of this holiday season.  
It's been our pleasure serving you this past year.

### Merry Christmas



Emily Blanchard  
Sales Representative



Kim Monkhouse  
Sales Representative



Nathan Lang  
Sales Representative



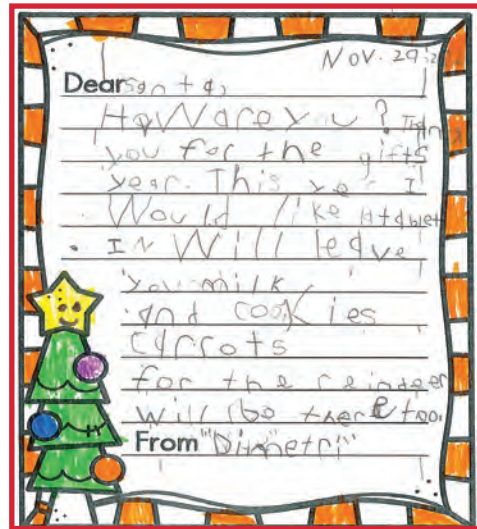
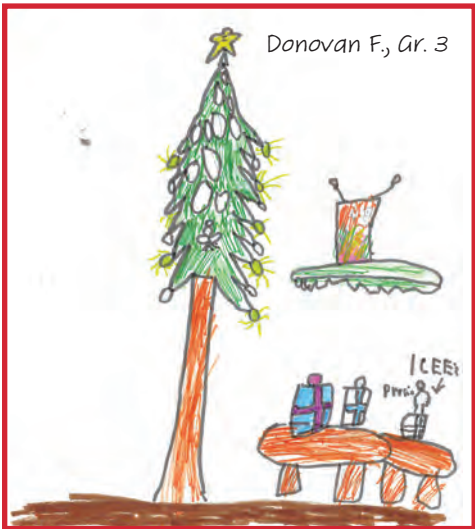
Melissa Cooper  
Administrator

530 Main Street, Winchester • 613-774-2323 • [www.oldford.ca](http://www.oldford.ca)





# Mother Teresa Catholic School



*It's the Most Wonderful Time of the Year to*

Let Folks Like You Know How Much You're Appreciated...

For your friendship, for your patronage, for your kindness and for your patience, we'd like to come together and thank everyone in this community who has inspired and supported us this year. We're so very grateful to be here, and we wish everyone around us a joyous and beautiful holiday season.

**Many Thanks & Warmest Wishes!**

**Devereaux & Son LTD**  
Septic Pumping

613-821-2348  
P.O. Box 407, Greely, ON K4P 1N6  
devereauxpumpingltd@gmail.com



**Happy Holidays**

**AND HAVE A JOYOUS NEW YEAR!**

**From Your Mayor, Council and Staff**

34 Ottawa Street.  
Morrisburg ON  
613-543-2673  
www.southdundas.com

SOUTH DUNDAS

**MACEWEN**

Local People Serving You

**HAPPY HOLIDAYS**

68 South St E., Chesterville, ON  
613-448-2574 • www.macewen.ca

**FUEL | PROPANE | DEF | LUBRICANTS**



# Mother Teresa Catholic School



Kieran M., Gr. 3



Blake S., Gr. 3



Emerson T., Gr. 3



Kendall G., Gr. 3



Owen N., Gr. 3

**It's beginning to look a lot like our favourite time of year,**  
and we'd like to share well wishes with the friends we hold so dear:  
May your Christmas be merry, healthy and bright, and may your New Year deliver continued delight!



**Garden Villa**  
By Sussex Retirement Living  
Managed by Better Retirement Living

66 Main Street South, Chesterville  
613-448-1116 • [www.gardenvilla.ca](http://www.gardenvilla.ca) 

**LOOKING FOR WORK?**

**WE STILL OFFER virtual services**

**HELPING TO SERVE YOU BETTER!**  
In addition to our Cornwall site, we have offices in...

**Winchester & Morrisburg!**  
**Book an appointment online!**

**JobZONE d'emploi** Nos services sont disponibles en français.

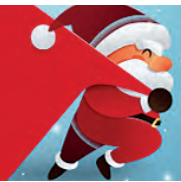
Canada  **EMPLOYMENT ONTARIO** Ontario 

Morrisburg Shopping Mall - 91 Main St., Morrisburg | 530 Fred St., Suite B, Winchester  
Online booking via our website! 613-774-JOBS (5627)

[www.jobzonedemploi.ca](http://www.jobzonedemploi.ca)



# Mother Teresa Catholic School



Dear Santa <sup>NOV. 29, 2022</sup>  
 How are you? Thank you for the gifts last year. This year I would like a sensei robot in my stocking. I will leave you milk and cookies. Canoes for the reindeer will be there too.  
 From the things too GPPP

Brayden D., Gr. 3  
 Ho Ho Ho Ho Ho Ho

Dear Santa <sup>NOV 29 2022</sup>  
 How are you? Thank you for the gifts last year. This year I would like 352 wish mellowes. I will leave milk and cookies. Carrots for the reindeer will be there too.  
 From Mariyama.

Caleb B., Gr. 3

James K., Gr. 3

**J.W. MACINTOSH COMMUNITY SUPPORT SERVICES**

613535-2924 | [www.jwmaccss.ca](http://www.jwmaccss.ca)

Providing Housing and Community Support Services since 1983!

*Happy Holidays!*

We offer many programs and services, including:

- Adult Day
- Assisted Living
- Meals on Wheels
- Transportation

And many more!

**MERRY CHRISTMAS FROM OUR HOME TO YOURS!**

REAL ESTATE GROUP  
 139 Prescott St. Kemptville, ON K0G 1J0

ANTONELLA HOLMES  
 Realtor®  
 613.769.1516  
[AntonellaHolmes.ca](mailto:AntonellaHolmes.ca)

SUE JACKSON  
 Realtor®  
 613.795.6801  
[SueJackson.ca](mailto:SueJackson.ca)

**We are your law firm.**

*Merry Christmas from all of us!*

CHESTERVILLE  
 13 Ralph St. P.O. Box 700  
 Chesterville, ON K0C 1H0

call 613-448-2735 visit [yourlawfirm.ca](http://yourlawfirm.ca)

**Merry Christmas and HAPPY NEW YEAR!**

**Francis Drouin, député/MP**  
 Glengarry-Prescott-Russell

**1-800-990-0490**  
[francis.drouin@parl.gc.ca](mailto:francis.drouin@parl.gc.ca)

**Merry Christmas & Happy New Year**

**SOUTH NATION CONSERVATION DE LA NATION SUD**

**Our local environment; we're in it together.**  
[info@nation.on.ca](mailto:info@nation.on.ca) | 1-877-984-2948 | [nation.on.ca](http://nation.on.ca)



# Mother Teresa Catholic School



NOV 29, 2022

Dear Santa

How are you? Thank you for the gifts last year. This year I would like a telescope. I will leave you milk and cookie carrots for the reindeer will be there too.

From Anna

Ethan G, Gr. 3

NOV 29 2022

Dear Santa

How are you? Thank you for the gifts last year. This year I would like notebook I will leave you milk and cookies. Carrots for the reindeer will be there too.

From Rosalie

Lauren M, Gr. 3

Macey T, Gr. 3

*Merry Christmas*

and Happy New Year to you and your family

**Adams**  
FINANCIAL GROUP

Cornwall • Lancaster  
613.938.8029 • adamsfinancial.ca

Mutual Fund products provided through Investa Financial Services Inc. Adams Financial Group is a personal trade name of Kerry J. Adams.

We're so glad to have you as customers and look forward to serving you in the future.

*Happy Holidays!*

**Winchester**  
AUTOMOTIVE

Auto • Light Truck • Fleet  
Bob Fetterly

11906 Cty. Rd. 43, West of Cty. Rd. 31  
**WINCHESTER • 613-774-3189**

Open Monday to Friday, 7:30 am to 5:30 pm  
Holiday Hours: Closed for Christmas Holidays  
Starting at 12 Noon on Dec. 23<sup>rd</sup> - re-opening Jan. 3<sup>rd</sup>, 2023

service@winchesterauto.ca • www.winchesterauto.ca

**Come Home for Christmas.**

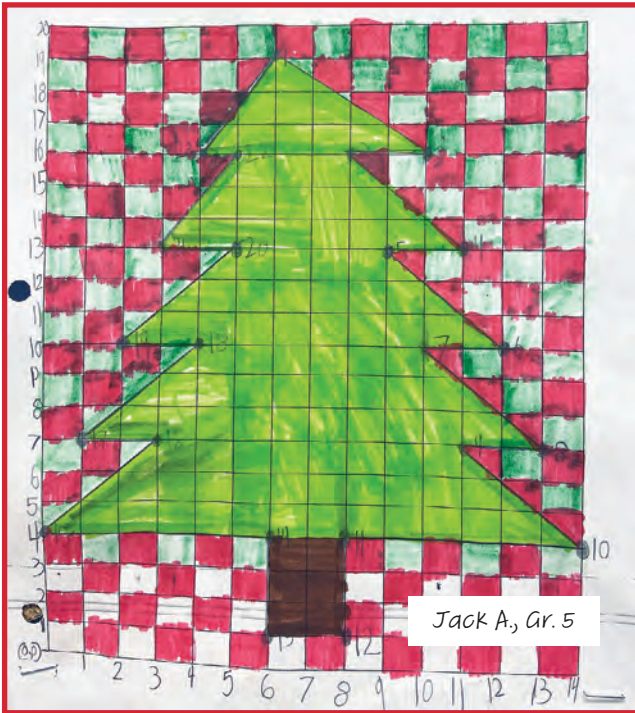
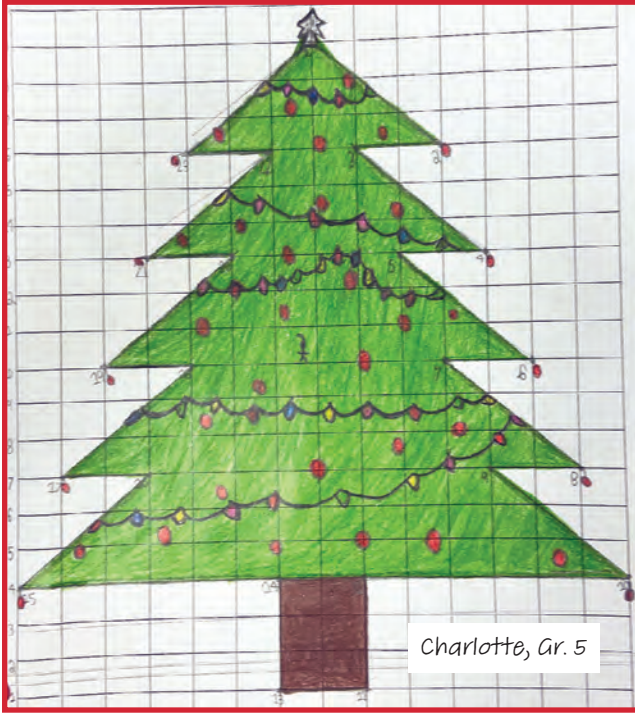
**Here's How.**

**Crysler Home Hardware** 68 Charles Street, Crysler | 613-987-2802

Store Hours: Monday - Thursday 8am - 6pm, Friday 8am - 7pm  
Saturday 9am - 5pm, Sunday 11am - 4pm



# Russell Public School



We'd Like To Shout It From The Rooftops:

## MERRY CHRISTMAS!

Thanks to all of our friends and clients for making 2022 an outstanding year for us. We owe our success to your loyal support, and we wish you and yours a very happy holiday!

### J & R. ADAM LTD.

Building Materials & General Contractor

Doors, Garage Doors & Windows

144 Principale, P.O. Box 70 St. Albert, Ont. K0A 3C0 tel: 613-987-2112 fax: 613-987-5541

Here's hoping Santa delivers everything on your wish list and more this Christmas!

### Sharing Warm Wishes & Holiday Cheer

We simply couldn't ask for a better place to celebrate the season! We feel truly blessed to be surrounded by the many good friends and neighbours we know and love here. Thanks for being so good to us all year; we hope the warmth and traditions of the holiday season bring you an abundance of comfort and joy. **Merry Christmas!**

**GIANT TIGER**  **TIGRE GÉANT**

#GTCOMMUNITYPROUD 

654 NOTRE DAME ST., EMBRUN, ON K0A 1W0  
613-443-1215 | WWW.GIANTTIGER.COM

## Did You Know?

The most popular cookies left out for Santa Claus are Chocolate chip and Oreo's.

### VISIT ONE OF OTTAWA'S LARGEST FLOORING DESIGN CENTRES

And Ottawa's PREMIERE Flooring CLEARANCE Centre

Ceramic • Porcelain  
Fiber Floor • Carpet  
Hardwood • Area Rugs  
Luxury Vinyl Tile

[dynastyflooring.com](http://dynastyflooring.com)

BUSINESS HOURS:  
Sunday - Monday CLOSED  
Tuesday - Friday 8:30-4  
Saturday CLOSED

**DYNASTY FLOORING LTD.**  
1412 STARTOP ROAD 613-747-8555

Here's hoping the holiday season brings all of your wishes to life!

We thank you for your business, and wish you all the best this Christmas.

## Merry Christmas

**RUSSELL PHARMACY**  
**PharmaChoice**  
*Advice for Life*

110 Craig St., Russell, ON K4R 1C7  
Mon. - Fri. - 9 a.m. - 7 p.m.; Sat. - 9 a.m. - 4 p.m.; Sun. - Closed  
Tel: (613) 445-5555 Fax: (613) 445-0382

From Sophie and Myself have a very Merry Christmas!

We look forward to working with you in 2023!

**Loralee Carruthers**  
Real Estate Sales Representative  
Direct: 613-407-8869  
loralee.carruthers@century21.ca

**CENTURY 21**  
River's Edge Ltd.  
Each office is Independently Owned and Operated.



# Winchester Public School



Olivia



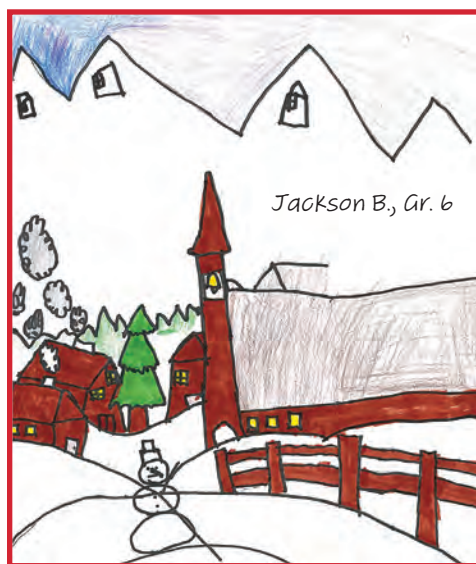
Peyden W, Gr. 6



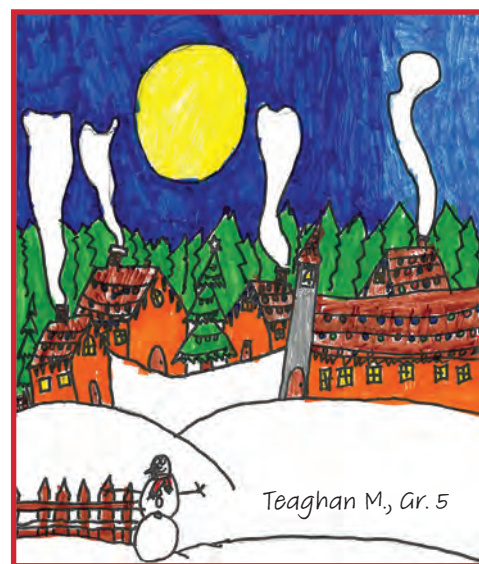
Adam, Gr. 4



Evey, Gr. 3



Jackson B., Gr. 6



Teaghan M., Gr. 5

**Christmas**  
OPEN HOUSE

December 16th, 2022, 3pm-5pm  
691 Brookdale Avenue, Unit C, Cornwall

Music, light refreshments served.  
Come join us, in person, as we kick off the Christmas season!



**ERIC DUNCAN**  
MP | STORMONT—DUNDAS—SOUTH GLENGARRY  
ERIC.DUNCAN@PARL.GC.CA • ERICDUNCANMP.CA • 1-888-805-2513

**WISHING EVERYONE ALL THE BEST DURING THE UPCOMING FESTIVE SEASON!**

**THANK YOU FOR 2022 & LOOKING FORWARD TO SERVING EVERYONE AGAIN IN 2023!**

**RUSSELL, ONT.**

**H&R BLOCK**  
Russell, Ont.

**WE MAKE TAXES PAINLE\$\$**

Currently Only open Tuesday & Thursday 9 a.m. - 4 p.m., re-opening again full-time mid-January 2023.

92B MILL STREET, RUSSELL, ON. SITE OF FORMER WARNER PUBLIC LIBRARY.  
PLEASE CALL 613-445-1616 OR VISIT FOR OFFICE HOURS.

MORE TAX CHANGES COMING FOR THE 2022 INCOME TAX SEASON. DON'T MISS OUT!

*Wishing You Every Happiness*  
**This Christmas**

.....

Deck the halls and trim the tree, wrap the gifts and share the glee. The holidays are in full swing and on our list is one last thing: A note of thanks and our warm wishes too for peace, joy and friendship to last the year through!

Call for a personal visit and complimentary lunch  
**613-445-5200**  
WWW.RUSSELLMEADOWS.COM

**RUSSELL MEADOWS**  
RETIREMENT COMMUNITY



# Winchester Public School



*Dear Santa,*  
*all I want for Christmas is...*  
 Dear Santa  
 all I want for ish  
 an elf on the shelf  
 pet. but I want to know  
 when is Shippy coming  
 back? but have  
 is Mrs. clas

♥ Love, Fom McKalla

MERRY CHRISTMAS

**ACE Hardware**  
 33 King St.,  
 Chesterville, ON  
 613-448-3838  
 truhardware@eastlink.ca

**CURRAN FLOORING**  
 8 Industrial Dr., Chesterville, ON  
 613-448-2068  
 curranflooringcentre@hotmail.com

Merry Christmas  
 PEACE • LOVE • JOY

AVONMORE  
 16935 County Road 43  
 613.346.2511

ALEXANDRIA  
 105 Viau Street  
 613.525.1443

GREELY  
 6906 McKeown Drive  
 613.821.1414

CLARENCE CREEK  
 1546 Baseline Road  
 613.488.2337

ROXBOROUGH BUS

ROXBOROUGHBUS.COM



Going Once, Going Twice...  
**Our Best Wishes  
 for a Happy Holiday!**  
 We hope your holiday season is rich in love, friendship, joy and good fortune. Thanks for being such great friends and neighbours. We feel blessed to be a part of this wonderful community.  
**Merry Christmas!**

**RIEDEL AUCTIONS INC.**  
 Public Vehicle/  
 Equipment Auctions - Online Only  
 Liquidation Sales - Daily  
 Furniture Auction - Online Only

Corner of  
 Cty. Rds. 43 & 31  
 WINCHESTER  
 613-774-2735

**HUNTER McCAIG**  
 www.rideauauctions.com

Merry Christmas  
 & Happy New Year

The stockings are hung,  
 the carols are sung,  
 but we've one thing left to do:  
 Send our thanks and  
 best wishes to all of you!

**PharmaChoice**  
 Family Owned & Operated since 1971  
 Advice for Life

**SEAWAY VALLEY PHARMACY**  
 507 MAIN STREET, WINCHESTER 613-774-2633

With thanks from our entire team, we wish you a merry and bright Christmas season!

**Ho-Ho-Hope  
 It's Merry!**

**PARCOLL PRODUCTS LTD.**

Winchester  
 580 Main Street W.  
 613-774-2366

Morrisburg  
 12429 East Hwy. 2  
 613-543-2929

Order online and pick up in store: [napacanada.com](http://napacanada.com)

*Tidings of Comfort & Joy*

At Christmastime, may the company of loved ones present and the fond memories of those who have passed surround you with happiness and fill your heart with peace.  
 We wish you all the very best this holiday season.

**MARSDEN & McLAUGHLIN FUNERAL HOMES LTD.**

Cardinal – 613-657-4848  
 Williamsburg – 613-535-2339  
 Iroquois – 613-652-4452  
 Chesterville – 613-448-2120

*In the air,  
 there's a feeling of  
 Christmas...*

and we hope that feeling lifts your spirit and fills your heart and soul with enough peace, joy and hope to last the whole year through!

**TED MORAN & SONS LTD.  
 FINCH LTD.**

TRUCKING - EQUIPMENT RENTALS  
 Sand - Gravel - Stone - Topsoil

Box 170  
 Finch, Ontario  
 Tel: 613-984-2363  
 Fax: 613-984-2900

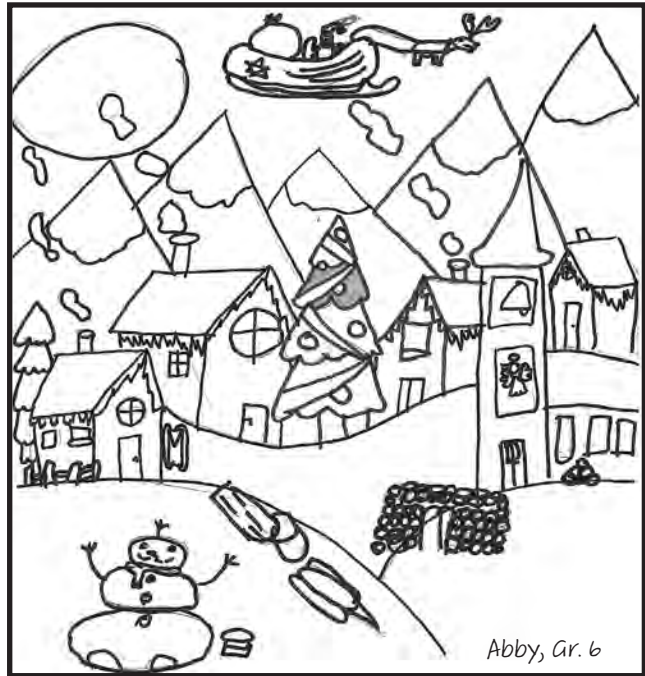
*Merry Christmas  
 and Happy New Year*

with thanks  
 and best wishes  
 from Gary,  
 Pat & Family

**DERKS ELEVATOR INC.**  
 3063 Forward Rd. S., CHESTERVILLE, ON  
 PHONE: 613-448-2522 • FAX: 613-448-1503



# Winchester Public School



*Dear Santa,*  
*all I want for Christmas is...*

*Dear Santa, how is everything going with you, Mrs. Claus, the reindeer and of course the elves? How was your summer vacation? Did you have fun? Anyway, my name is Carter and I am nine years old. My school is the Winchester Public School. I have been really nice to my parents, siblings, teachers, and my friends, so all I really want for Christmas is my family. I just wanted to see how you've been doing. Bye*

*Merry Christmas*

*Love, Carter*



## A Winter Wonderland

May you enjoy the beauty and splendor of this special time of year with loved ones and friends. Merry Christmas!



**Victoria L. Byers,**  
 Licensed Funeral Director  
 2990 Church St., South Mountain, ON  
 613-989-3836



byersfuneralhome@primus.ca  
 www.byersfuneralhomeinc.com



## WITH THANKS TO OUR CUSTOMERS AT THE HOLIDAYS!



*It's Christmas in the country...*  
*It's Christmas in the town...*  
*It's Christmas in the barnyard...*  
*It's Christmas all around...*  
*It's Christmas in the market...*  
*And it's Christmas in the park...*  
*But most importantly of all,*  
*It's Christmas in our heart!*

**FINCH FEED & SEED LTD.**  
 45 MAIN ST., FINCH  
 613-984-1335  
 JAMIESON CAMPBELL  
 3465 AMELIA ST., MONKLAND  
 613-346-2044



## May Peace, Joy & Beauty Surround You All Season

At this special time of year, we'd like to share our best wishes with our friends, patients and neighbours. Your support and trust mean the world to us, and we are grateful to be a part of this vibrant community.

*May your days be merry and bright at Christmas time and throughout the New Year. We hope all of your wishes come true!*

---

### Winchester Dental Centre

539 St. Lawrence St., Winchester, ON | 613-774-2616

*Merry Christmas*  
 and Happy New Year!

**ANDRE MENARD & SONS**  
 GRAIN ELEVATORS

Licensed Elevator & Grain Dealer

Elevator 613-774-4246 • Home 613-445-5267  
 Andre 613-229-2142 • Max 613-880-4253



# Winchester Public School



Ryan, Gr. 5



Arthur, Gr. 3



Triman, Gr. 4



Dexter, Gr. 3

*Merry Christmas to Our Customers, Neighbours, Associates... And Friends!*

**EC CARRUTHERS & SONS**

13758 Coulthart Rd., Crysler, ON  
613-448-1244  
info@eccarruthersandson.ca

**Merriest Best Wishes**

To our dear friends and customers at the holidays and all year, we wish you contentment, faith, friendship and cheer!

*With Our Thanks,*

**FUNTASTIC POOL & SPA**

495 May St., Winchester, ON • 613-774-2341  
www.funtasticpoolandspa.com

*Greetings & Thanks*

Another Christmas is on the way, and it wouldn't be complete without good friends and neighbours like all of you. Thank you for making us feel so at home here, and for your steady support through another year.

*We hope your Christmas season is stuffed with all of the little things – and the big things too – that make this time of year so special.*

*Best Wishes and Happy Holidays!*

**CHESTERVILLE PHARMACY & PharmaChoice**

Phone: 613-448-2492 Fax: 613-448-3876 *Advice for Life*

**21 Main Street N., Chesterville**  
Monday - Friday 9 a.m. - 6 p.m. & Saturday 9 a.m. - 5 p.m.

*Merry Christmas*

May your Holidays fill your home with joy & happiness!

Thank you for your support in 2022.

**Lise Buma**  
REAL ESTATE BROKER

**COLDWELL BANKER COBURN REALTY**  
Independently Owned and Operated Brokerage

**DIRECT: 613-316-3221**  
lise@lisebuma.com | www.lisebuma.com

2784 County Road 7, Chesterville, ON K0C 1H0

**Celebrating the Miracle of His Birth**

As we celebrate the Miracle that took place in a simple manger so many Christmases ago, we are filled with a sense of peace, joy, contentment and love that we want to share with all of our good friends and neighbours.

We wish you and your family all the blessings this holy season holds.

**MERRY CHRISTMAS!**

**CATHOLIC DISTRICT SCHOOL BOARD OF EASTERN ONTARIO**

*Educating and inspiring... heart, mind, body and soul!*

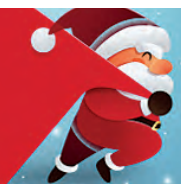
Sue Wilson  
Chair

Laurie Corrigan  
Director of Education

www.cdsbeo.on.ca



# Winchester Public School



Colin, Gr. 3



Flynn L.

**UC** UPPER CANADA DISTRICT SCHOOL BOARD

1-800-267-7131  
ucdsb.on.ca

@ucdsb @ucdsb @uppercanadadsb



Kenneth, Gr. 3

**MERRY CHRISTMAS**

**POMERLEAU LTD.**

EXCAVATING – DEMOLITION  
SEWER & WATER CONNECTIONS  
LAND CLEARING – TOPSOIL & SAND  
HEAVY EQUIPMENT RENTAL

**613-822-1211**  
www.rpomerleau.com



As we tie up another year, we're reminded of just how fortunate we are to do business in this warm and welcoming community. Thank you for your year-round support and friendship.

From all of us at R/T Auto Center to all of you – we wish you a very Merry Christmas and a Happy New Year!

**R/T AUTO CENTER INC.**

SALES AND SERVICE QUALITY USED VEHICLES

12034 CTY. RD. 3 (MAIN ST.), WINCHESTER  
613-774-2000  
T.KIRKWOOD

GOODYEAR UCDA MICHELIN info@rtauto.ca

*Merry Christmas & All the Best in 2023!*

*from Steve Summer*

And thank you to all the folks in Dundas County that I have had the privilege of helping with their real estate needs over the past 27 years and looking forward to the 28<sup>th</sup> year...

Steve & Family

**COLDWELL BANKER**  
COBURN REALTY  
Independently Owned and Operated Brokerage

613-220-1936  
steve@coburnrealty.com  
Real Estate Broker



# Timothy Christian School



today  
in the  
town  
of David  
a savior  
has  
been born  
Luke 11-12

Emma, Gr. 5

Remember  
the  
**TRUE**  
Story

Kate, Gr. 7

**R. PAQUETTE**  
INSURANCE BROKER  
COURTIER D'ASSURANCE  
INC.

**PATRICK PAQUETTE**  
Courtier / Broker  
patrick@rpaquette.com  
Cell: 613-296-0009

Merry Christmas  
AND HAPPY NEW YEAR!

EMBRUN 1-888-800-4293	CASSELMAN 1-888-505-0092	CORNWALL 1-800-644-1936
--------------------------	-----------------------------	----------------------------

**WWW.RPAQUETTE.COM**

Merry Christmas  
And  
Happy New Year

**LIONS**  
INTERNATIONAL

**Russell  
Lions Club**  
We Serve  
[www.lionsrussell.com](http://www.lionsrussell.com)

O holy night

Ruth, Gr. 8

Merry  
Christmas

Nikkolas, Gr. 5

Merry Christmas

**BEYOND the HOUSE**  
Garden Centre and Gift Boutique

Tel (613) 445-5214 | [beyondthehouse.ca](http://beyondthehouse.ca)  
info@beyondthehouse.ca | 144 Craig Street in Russell

SEASON'S GREETINGS

May you and your entire family enjoy a season of health, happiness, harmony and joy. Merry Christmas and Happy New Year to all!

**RAISTRICK FARM SERVICES**  
Trucking / Float Service  
(613) 242-6949  
3887 County Rd. # 7, Chesterville, Ontario  
Denzil G. Raistrick, President | [daretransport@aol.com](mailto:daretransport@aol.com)

Lily-Anna,  
Gr. 4

Merry Christmas

Lydia, Gr. 2

**COUNTRYSIDE  
TIRE REPAIR**

Frank Desnoyers 613-577-5974  
[countrysidetire1@hotmail.com](mailto:countrysidetire1@hotmail.com)

MERRY Christmas

Thanks for being so good to us all year. We simply couldn't ask for better customers, and we hope you have a merry and bright Christmas.

Winchester District Memorial Hospital

Best wishes for a happy & healthy holiday season from your health care team at Winchester District Memorial Hospital!

Stay safe!

[www.wdmh.on.ca](http://www.wdmh.on.ca)



# Timothy Christian School



Caleb, Gr. 7



Julia, Gr. 2



*Season's Greetings*

TOWNSHIP OF  
**NORTH STORMONT**  
A good place to grow

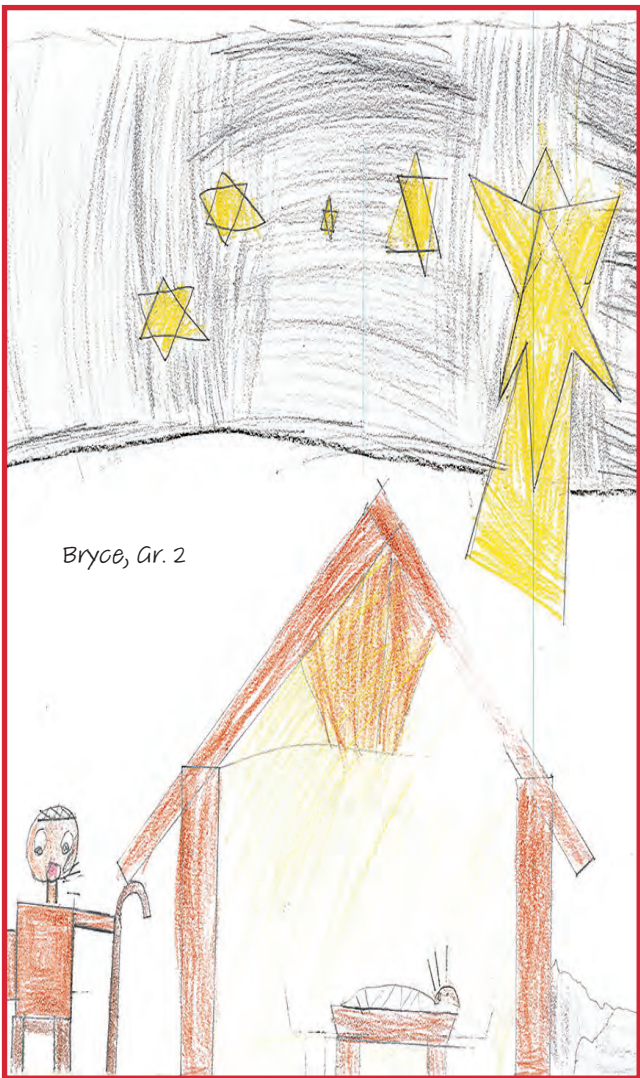
15 Union St.,  
Berwick, ON  
613-984-2821  
[www.northstormont.ca](http://www.northstormont.ca)



**HOLIDAY GREETINGS**  
*from all of us!*


Dundas Power Line Ltd. ECRA / ESA # 7000668

13564 Hwy 43, R.R. #1, Chesterville, ON  
Toll Free: 1-800-566-4165 | Office: 613-448-3400 | Fax: 613-448-1400  
[www.dundaspowerline.com](http://www.dundaspowerline.com) | [info@dundaspowerline.com](mailto:info@dundaspowerline.com)



Bryce, Gr. 2

"Glory to God  
in the highest Heaven  
and on Earth Peace  
to those on whom his  
favor rests".  
Luke 2:14



Allison, Gr. 6



**God Bless Your Home at Christmas**  
*May your home be filled with love and laughter,  
throughout the holiday and after!*

**Pets and Home Services**  
Quality care for your pets & home  
**Colleen Petry**  
Pet Sitting  
[www.petsandhomeservices.vpweb.ca](http://www.petsandhomeservices.vpweb.ca)  
Serving Russell and Embrun  
613-408-3480 • 613-445-3480  
[colleenpetry@gmail.com](mailto:colleenpetry@gmail.com)  
bonded and insured

All we want for Christmas is to **Say Thanks!**



We hope the holiday season delivers everything on your wish list...you deserve it!  
Merry Christmas, and thanks for being such great customers.

**Boutique JOMA** 613-443-0101  
839 Notre-Dame Street, Embrun, ON  
Hours: Mon. - Wed. 9:30 a.m. - 5:30 p.m.; Thurs. 9:30 a.m. - 6 p.m.  
Fri. 9:30 a.m. - 5 p.m.; Sat. 9 a.m. - 4 p.m.  
[www.boutiquejoma.ca](http://www.boutiquejoma.ca) | [info@boutiquejoma.ca](mailto:info@boutiquejoma.ca)

**To All Our Friends at the Holidays**

Christmas is our favourite time of year because it gives us the opportunity to express our gratitude for the good fortune of serving people like you.

*Merry Christmas*

**MR BLAIS** SALES & SERVICE INC.  
140 Clement Street, Vars, Ontario  
**613-443-1230**  
[www.mrbss.ca](http://www.mrbss.ca)





# Timothy Christian School



"Glory to God in the highest heaven and on earth peace to those on whom his favor rests."  
- Luke 2:14 -

Hailey, Gr. 6

IMMANUEL

Alie, Gr. 5

**Merry Christmas**

**G. & J. Yelle Inc.**  
Material Handling Equipment & Ventilation  
Bus: 613-987-5336 • Fax: 613-987-5787  
Cell: 613-223-4836  
2068 County Road 12, CRYSLER, ON

*Merry Christmas*  
& HAPPY NEW YEAR

**COMO FARM EQUIPMENT**  
WINCHESTER, ONTARIO  
TYLER COMO 613-223-9182  
www.agdealer.com/comofarm

**NEW & USED • FARM EQUIPMENT • TRACTORS • BACKHOES**

He is born, the King of Kings!

Glory to God in the Highest

Bethany, Gr. 7

**BRIGHT DENTAL CENTRE**  
Family, Cosmetic & Implant Dentistry

*Welcoming New Patients*

**A Note of Thanks**

Hope your Christmas Season is adorned with peace, joy and love. We appreciate your patronage through the years.

**Dr. Hans Guo, D.D.S.**  
**Dr. Victor Gong, D.D.S.**

305 Castor Street, Russell ON  
**613-445-0885**

have a **FURRY** Christmas

Thank you to our loyal customers for this past year.  
Health and happiness for 2023.  
From the staff of Village Paws

**Village Paws**  
Professional Grooming  
Dogs and Cats - All Breeds  
Pet Food - Treats and Supplies

Laura Brink  
613-496-PAWS (7297)

191 Castor Street  
Russell, ON K4R 1C7  
www.villagepaws.ca

a very Merry Christmas & HAPPY NEW YEAR

**613-448-2321**

**www.chestervillerecord.com**

Delivering Our Very Best Wishes for the Holiday Season

To all of our readers and advertisers, thanks a million for your support.

From the management and staff at

**THE RECORD**  
SERVING STORMONT, DUNDAS AND RUSSELL COUNTIES